

## English

Thank you for having chosen an Electrolux Oxygen vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Oxygen models. This means that with your specific model, some accessories may not be included.

Accessories and safety precautions	4–5
Before starting	6–7
Getting the best results	8–9
Using the Back Saver® tubes	10–11
Replacing the s-bag™/Cleaning the filter	12–13
Cleaning the hose and nozzle. Battery replacement	14–15
Troubleshooting and consumer information	16–17

## Deutsch

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für den Staubsauger Electrolux Oxygen entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung umfasst alle Oxygen-Modelle. Dies bedeutet, dass bei Ihrem spezifischen Modell manches Zubehör nicht enthalten sein könnte.

Zubehör und Sicherheitsvorkehrungen	4–5
Vorbereitungen	6–7
Bestmögliche Resultate erzielen	8–9
Einsatz der rückenschonenden Back-Saver®-Rohre	10–11
Austausch des Staubbeutels s-bag™/Filterreinigung	12–13
Reinigung des Schlauches und der Düsen.	
Batterieaustausch	14–15
Fehlersuche und Verbraucherinformationen	16–17

## Français

Nous vous remercions d'avoir choisi un aspirateur Electrolux Oxygen. Ce mode d'emploi couvre toute la gamme des modèles Oxygen. Il est donc possible que certains accessoires décrits ici ne soient pas compris dans votre modèle.

Accessoires et précautions de sécurité	4–5
Avant de commencer	6–7
Comment obtenir les meilleurs résultats	8–9
Utiliser les tubes de "protection du dos"	10–11
Remplacer le sac à poussière / nettoyer le filtre	12–13
Nettoyer le flexible et le suceur. Remplacer les piles	14–15
Gestion des pannes et informations consommateur	16–17

## Español

Gracias por haber elegido la aspiradora Electrolux Oxygen. Este manual de instrucciones sirve para todos los modelos de Oxygen. Esto significa que tal vez no se incluyan algunos accesorios con el modelo específico que ha adquirido.

Accesorios y advertencias de seguridad	4–5
Introducción	6–7
Logro de los mejores resultados	8–9
Utilización de los tubos Back Saver®	10–11
Cambio la bolsa para el polvo s-bag™/Limpieza del filtro	12–13
Limpieza de la manguera y de la boquilla.	
Cambio de la Pila	14–15
Solución de problemas e información al consumidor	16–17

## Italiano

Grazie per aver scelto un aspirapolvere Electrolux Oxygen. Queste istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli Oxygen, quindi alcuni degli accessori potrebbero non essere inclusi nel modello acquistato.

Accessori e norme di sicurezza	18–19
Prima di cominciare	20–21
Per ottenere i migliori risultati	22–23
Uso dei tubi salvaschiena Back Saver®	24–25
Sostituzione del sacchetto s-bag™/Pulizia del filtro	26–27
Pulizia di flessibile e bocchetta. Sostituzione delle batterie	28–29
Ricerca dei guasti ed informazioni per l'utente	30–31

## Português

Obrigado por escolher o aspirador de pó Electrolux Oxygen. Estas Instruções de Operação cobrem todos os modelos Oxygen. Isto significa que alguns acessórios poderão não estar incluídos com o seu modelo específico.

Acessórios e precauções de segurança	18–19
Antes de começar	20–21
Obter os melhores resultados	22–23
Utilização dos tubos Back Saver®	24–25
Substituição do s-bag™/Limpeza do filtro	26–27
Limpeza da mangueira e do bocal. Substituição das pilhas	28–29
Resolução de problemas e informações ao consumidor	30–31

## Nederlands

Vriendelijk dank dat u gekozen heeft voor een Electrolux Oxygen stofzuiger. Deze gebruiksaanwijzingen zijn voor alle Oxygen modellen van toepassing. Dit kan betekenen dat enkele van de beschreven accessoires niet bij uw model meegeleverd zijn.

Accessoires en veiligheidsinstructies	18–19
Voordat u begint	20–21
Het beste resultaat	22–23
Het gebruik van de Back Saver® zuigbuizen	24–25
Het vervangen van de s-bag™/ Schoonmaken van de filter	26–27
Reinigen van de zuigbuis en mondstuk.	
Het vervangen van de batterij	28–29
Problemen oplossen en klanteninformatie	30–31

## Dansk

Tak fordi De valgte en Electrolux Oxygen støvsuger. Disse betjeningsinstruktioner dækker alle Oxygen modellerne. Dette betyder, at til netop Deres model, kan der være noget tilbehør, som ikke medfølger.

Tilbehør og sikkerhedsforanstaltninger	18–19
Inden start	20–21
Hvordan opnår man de bedste resultater	22–23
Anvendelse af Back Saver® -rørene	24–25
Udskifning af støvsugerposen s-bag™/Rengøring af filter	26–27
Rengøring af slange og mundstykke.	
Udskiftning af batterier	28–29
Fejlfinding og forbrugerinformation	30–31

## Svenska

Tack för att du valt en Oxygen dammsugare. Den här manualen gäller för alla modeller av Oxygen, vilket innebär att vissa tillbehör som beskrivs inte ingår i just din modell.

Tillbehör och säkerhet	32–33
Innan du börjar	34–35
Normalstädning	36–37
Städa ergonomiskt	38–39
Tömning av dammpåse/rengöring av filter	40–41
Rengöring av slang och munstycke/batteribytte	42–43
Felsökning och konsumentinformation	44–45

## Norsk

Takk for at du har valgt en Electrolux Oxygen støvsuger. Disse bruke-rinstruksene dekker alle Oxygen-modellene. Det betyr at de kan inneholde noe tilbehør som ikke hører til din spesifikke modell.

Tilbehør og sikkerhetsforskrifter	32–33
Før du starter	34–35
Hvordan oppnå de beste resultater	36–37
Bruke Back Saver®-rørene	38–39
Bytte s-bag™/Rengjøre filteret	40–41
Rengjøre slangen og munnstykket. Bytte batteri	42–43
Problemløsning og forbrukeropplysninger	44–45

## Suomi

Kiitämme Electrolux Oxygen -pölynimurin valinnastasi. Nämä käyttöohjeet koskevat kaikkia Oxygen-malleja. Siksi sinun valitsemasi malli ei ehkä sisällä kaikkia tässä mainittuja varusteita.

Varusteet ja turvaohjeet	32–33
Ennen aloitusta	34–35
Paras tulos	36–37
Back Saver® -putkien käyttö	38–39
S-bag™-pölypussin vaihtaminen/Suodattimen puhdistus	40–41
Letkun ja suuttimen puhdistus. Paristojen vaihto	42–43
Vianetsintä ja kuluttajaneuvonta	44–45

## Eesti keeles

Täname Teid valimast tolmuimeja Electrolux Oxygen. Käesolev kasutusjuhend kehtib kõikide Oxygeni mudelite kohta. See tähendab, et Teie konkreetsel mudelil võivad puududa mõned siin mainitud tarvikutes.

Tarvikud ja turvameetmed	32–33
Alustuseks	34–35
Parimate tulemuste saavutamise	36–37
Selga säästvate Back Saver® torude kasutamise	38–39
Tolmukoti s-bag™ vahetamine/Filtri puhastamine	40–41
Vooliku ja otsiku puhastamine. Patarei vahetamine	42–43
Veaotsing ja kliendiinfo	44–45

## Latviski

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux Oxygen puteklisūcēju. Šīs ekspluatācijas instrukcijas attiecas uz visiem Oxygen modeļiem. Tas nozīmē, ka jūsu iegādātā modeļa komplektācijā daži piederumi var nebūt iekļauti.

Piederumi un drošības tehnikas noteikumi	46–47
Sagatavošana ekspluatācijai	48–49
Optimāla ekspluatācija	50–51
Back Saver® cauruļu lietošana	52–53
s-bag™ maisiņu maiņa / Filtra tīrīšana	54–55
Šļūtenes un uzgaļu tīrīšana. Barošanas elementu maiņa	56–57
Darbības traucējumu novēršana un informācija patērētājiem	58–59

## Lietuviškai

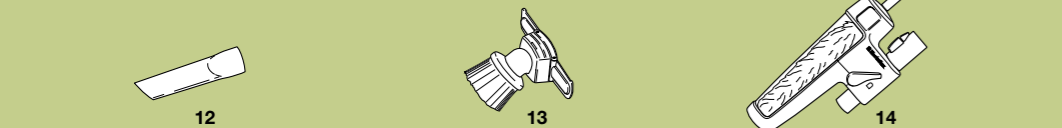
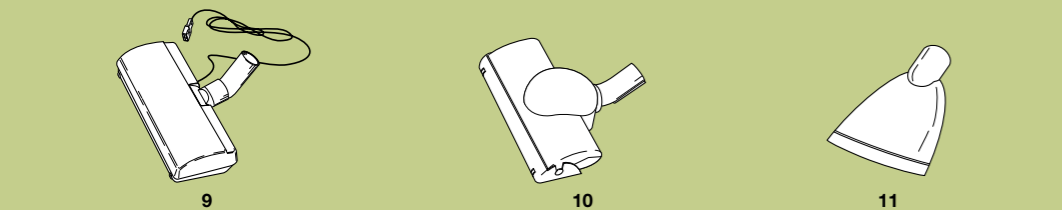
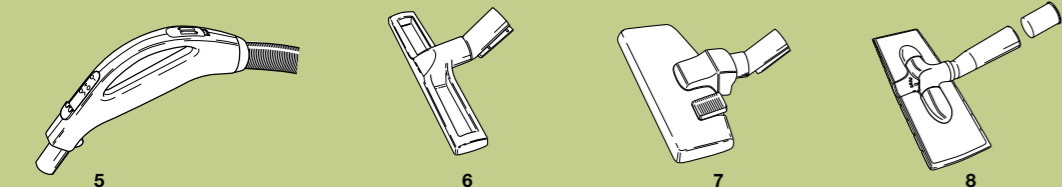
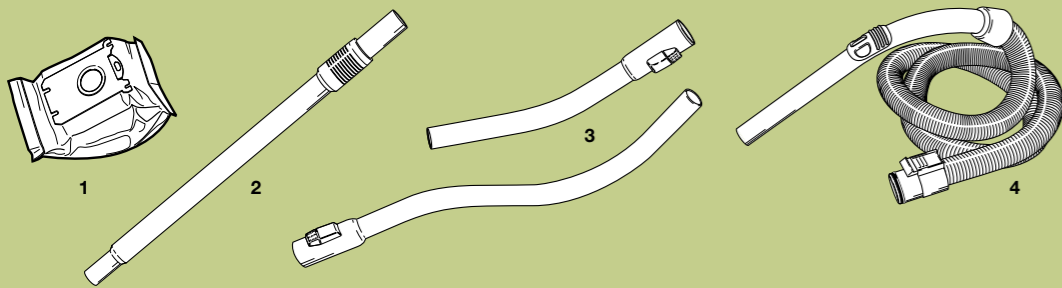
Dėkojame Jums, kad pasirinkote dulkių siurbli "Electrolux Oxygen". Ši darbo instrukcija pritaikyta visiems "Oxygen" modeliams. Tai reiškia, kad su konkrečiu Jūsų įsigytuju modeliu tam tikri priedai gali būti nepatiekti.

Priedai ir saugumo priemonės	46-47
Prieš pradedant	48-49
Kaip gauti geriausių rezultatų	50-51
"Back Saver®" vamzdžių naudojimas	52-53
"s-bag™" maišelio keitimas ir filtrų valymas	54-55
Žarnos ir antgalio valymas, baterijų keitimas	56-57
Sutrikimų šalinimas ir informacija vartotojui	58-59

## Русский

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали пылесос Electrolux Oxygen. Данное Руководство по эксплуатации описывает все модели серии Oxygen. Это значит, что для Вашей конкретной модели не все дополнительные приспособления могут быть в наличии.

Дополнительные приспособления и меры безопасности	46–47
Перед началом работы	48–49
Достижение наилучших результатов	50–51
Использование трубок Back Saver®	52–53
Замена пылесборника s-bag™/Чистка фильтра	54–55
Чистка шланга и насадок. Замена батареек	56–57
Устранение неисправностей и информация для потребителя	58–59



## English

### ACCESSORIES AND SAFETY PRECAUTIONS

#### Accessories

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 Dust bag, s-bag™                | 8 Slim Surf ultra low nozzle |
| 2 Telescopic tube                 | 9 Power nozzle               |
| 3 Back Saver® tubes               | 10 Turbo nozzle              |
| 4 Hose handle                     | 11 Wide crevice nozzle       |
| 5 Hose handle with remote control | 12 Crevice nozzle            |
| 6 Parquet nozzle                  | 13 Combination nozzle/brush  |
| 7 Carpet/hard floor nozzle        | 14 Feather duster            |

#### Safety precautions

*Oxygen should only be used by adults and only for normal vacuuming in a domestic environment. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed.*

#### Never vacuum

- \* In wet areas
- \* Close to flammable gases, etc.
- \* Without a dust bag to avoid damaging the cleaner. A safety device is fitted which prevents the cover closing without a dust bag. Do not attempt to force cover shut.

#### Never vacuum

- \* Sharp objects
- \* Fluids (this can cause serious damage to the machine)
- \* Hot cinders, lit cigarette butts, etc.

#### Electric cable precautions

- \* A damaged cable should only be replaced by an authorised Electrolux service centre.
- \* Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- \* Disconnect the plug from the mains before cleaning or maintenance of the vacuum cleaner.
- \* Regularly check that the cable is not damaged.
- \* Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged.

*All service and repairs must be carried out by an authorised Electrolux service centre.*

*Be sure to keep the vacuum cleaner in a dry place.*

## Deutsch

### ZUBEHÖR UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

#### Zubehör

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Staubbeutel, s-bag™                | 8 Slim Surf, ultra-niedrige Düse |
| 2 Teleskoprohr                       | 9 Motordüse                      |
| 3 Rückenschonende Rohre, Back Saver® | 10 Turbodüse                     |
| 4 Schlauchgriff                      | 11 Breite Fugendüse              |
| 5 Schlauchgriff mit Fernbedienung    | 12 Fugendüse                     |
| 6 Parkettdüse                        | 13 Kombinationsdüse/-bürste      |
| 7 Düse für Teppiche und harte Böden  | 14 Staubwedel                    |

#### Sicherheitsvorkehrungen

*Der Oxygen sollte nur von Erwachsenen und nur für normale Staubsaugen im Haushalt verwendet werden. Der Staubsauger ist doppelt isoliert und muss nicht geerdet werden.*

#### Niemals Staubsaugen

- \* Auf nassen Bereichen
- \* In der Nähe von brennbaren Gasen etc.
- \* Ohne Staubbeutel, um die Beschädigung des Staubsaugers zu vermeiden. Damit vermieden wird, dass der Deckel ohne eingelegetem Staubbeutel geschlossen werden kann, ist eine Sicherheitseinrichtung vorhanden. Nicht versuchen, den Deckel mit Gewalt zu schließen.

#### Niemals Staubsaugen

- \* Scharfe Objekte
- \* Flüssigkeiten (dies kann schwere Beschädigungen der Maschine verursachen.)
- \* Heiße Asche, brennende Zigarettenkippen etc.

#### Vorkehrungen bei elektrischen Kabeln

- \* Ein beschädigtes Kabel sollte nur von einem autorisierten Electrolux-Servicecenter ausgetauscht werden.
- \* Den Staubsauger niemals am Kabel ziehen oder hochheben.
- \* Vor dem Reinigen oder der Durchführung von Servicearbeiten am Staubsauger den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- \* Regelmäßig überprüfen, ob das Kabel nicht beschädigt ist.
- \* Den Staubsauger niemals benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist.

*Alle Servicearbeiten und Reparaturen müssen von einem autorisierten Electrolux-Servicecenter durchgeführt werden.*

*Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger an einem trockenen Ort aufbewahrt wird.*

## Français

### ACCESSOIRES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

#### Accessoires

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1 Sac à poussière                              | 8 Suceur fin ultra bas       |
| 2 Tube télescopique                            | 9 Brosse électrique          |
| 3 Tubes de "protection du dos"                 | 10 Suceur turbo              |
| 4 Poignée du flexible                          | 11 Suceur pour fentes larges |
| 5 Poignée du flexible avec commande à distance | 12 Suceur pour fentes        |
| 6 Suceur pour parquets.                        | 13 Combiné suceur/brosse     |
| 7 Suceur pour tapis/sols durs                  | 14 Plumeau                   |

#### Précautions de sécurité

*L'aspirateur Oxygen ne doit être utilisé que par des adultes pour aspirer dans un environnement domestique normal. L'aspirateur présente une double isolation et n'a pas besoin d'être relié à la terre.*

#### Ne jamais aspirer

- \* Dans les endroits humides
- \* A proximité de gaz inflammables, etc.
- \* Sans sac à poussière afin d'éviter d'endommager le nettoyeur. Il existe un dispositif de sécurité qui empêche de fermer le couvercle s'il n'y a pas de sac à poussière. Ne pas essayer de forcer pour fermer le couvercle.

#### Ne jamais aspirer

- \* Des objets pointus
- \* Des liquides (cela peut causer de graves dégâts à la machine)
- \* Des cendres chaudes, des mégots de cigarettes incandescents, etc.

#### Précautions de câblage électrique

- \* Si un câble est endommagé, il ne doit être remplacé que par un service agréé Electrolux
- \* Ne jamais tirer ou soulever l'aspirateur par le câble.
- \* Débrancher la prise avant de nettoyer ou d'entretenir votre aspirateur.
- \* Vérifier régulièrement que le câble n'est pas endommagé.
- \* Ne jamais utiliser l'aspirateur si le câble est endommagé.

*Toutes les révisions et les réparations doivent être faites par un centre de service agréé Electrolux.*

*Assurez-vous de stocker l'aspirateur dans un endroit sec.*

## Español

### ACCESORIOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

#### Accesorios

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Bolsa para el polvo, s-bag™               | 8 Boquilla fina ultra suave Slim Surf |
| 2 Tubo telescópico                          | 9 Boquilla potente                    |
| 3 Tubos Back Saver®                         | 10 Boquilla turbo                     |
| 4 Mango de la manguera                      | 11 Boquilla con ranura ancha          |
| 5 Mango de la manguera con control remoto   | 12 Boquilla con ranura                |
| 6 Boquilla para parquet.                    | 13 Combinación de boquilla y cepillo  |
| 7 Boquilla para alfombras/superficies duras | 14 14 Plumero para quitar el polvo    |

#### Advertencias de seguridad

*Sólo personas adultas deberían utilizar Oxygen y con la finalidad de pasar la aspiradora en el hogar. La aspiradora dispone de un dispositivo de doble aislamiento y no necesita ser conectada a tierra.*

#### Nunca pase la aspiradora

- \* En zonas mojadas
- \* Cerca de gases inflamables, etc.
- \* Sin colocar antes una bolsa para el polvo ya que podría dañarse la aspiradora. Un dispositivo de seguridad evita que se cierre la tapa sin que haya una bolsa para el polvo en el interior. No intente forzar la tapa para cerrarla.

#### Nunca pase la aspiradora sobre

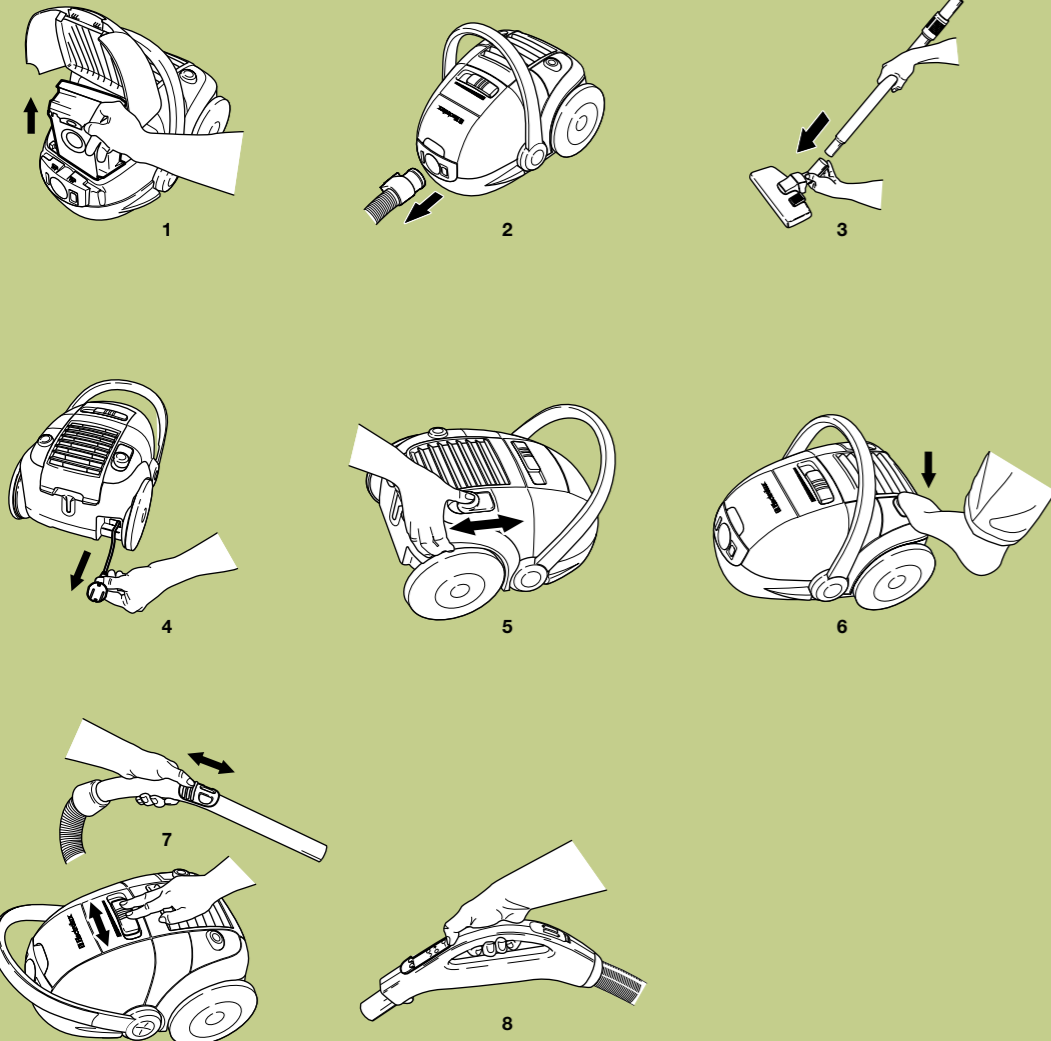
- \* Objetos cortantes
- \* Líquidos (esto podría ocasionar graves daños al aparato)
- \* Cenizas candentes, colillas de cigarro encendidas, etc.

#### Advertencias acerca del cable de alimentación

- \* Un cable dañado sólo debe cambiarlo un técnico del servicio autorizado Electrolux
- \* Nunca levante o tire del cable de la aspiradora.
- \* Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar o llevar a cabo tareas de mantenimiento en la aspiradora.
- \* Compruebe regularmente que el cable no está dañado.
- \* No utilice nunca la aspiradora si el cable está dañado.

*Todas las tareas de mantenimiento y reparaciones debe llevarlas a cabo un centro de asistencia técnica autorizado Electrolux.*

*Asegúrese de guardar la aspiradora en un lugar seco.*



## English

### BEFORE STARTING

- 1 Check that the dust bag is in place.
- 2 Insert the hose until the catch clicks to engage (press the catch to release the hose).
- 3 Attach the telescopic tube (see page 10) to the hose handle and the floor nozzle (to disconnect, twist and pull apart).
- 4 Extend the cable and connect it to the mains. Press the foot pedal to rewind the cable (take hold of the plug to prevent it striking you).
- 5 Move the switch-on foot pedal *forwards* to allow the cable to reel freely in and out as required. Move the switch-on foot pedal *backwards* to lock the extended cable.
- 6 Press the on/off button with the foot to start the vacuum cleaner.
- 7 Adjust suction power using the suction control on the vacuum cleaner or the suction control on the hose handle.
- 8 Press the +/- buttons to adjust suction control (be sure batteries have been inserted beforehand).

## Deutsch

### VORBEREITUNGEN

- 1 Prüfen, ob der Staubbeutel richtig eingelegt ist.
- 2 Den Schlauch einführen, bis die Verriegelung mit einem Klick einrastet (zur Freigabe des Schlauches die Sperrtaste drücken).
- 3 Das Teleskoprohr (siehe Seite 11) am Schlauchgriff und der Bodendüse anbringen (zum Abnehmen drehen und auseinanderziehen).
- 4 Das Kabel herausziehen und an der Netzsteckdose anschließen. Zum Zurückspulen des Kabels das Fußpedal drücken (den Netzstecker festhalten, um zu verhindern, dass dieser gegen Sie schlägt).
- 5 Das Einschalt-Fußpedal *nach vorne* drücken, womit das Kabel so weit wie erforderlich frei ab- und aufgespult werden kann. Das Einschalt-Fußpedal *nach hinten* drücken, um das herausgezogene Kabel zu blockieren.
- 6 Zum Einschalten des Staubsaugers den Ein-/Ausschalter mit dem Fuß drücken.
- 7 Die Saugleistung am Saugleistungsregler direkt am Staubsauger oder am Schlauchgriff einstellen.
- 8 Die Tasten +/- zur Einstellung der Saugleistungsregelung drücken (zuvor sicherstellen, dass die Batterien eingelegt sind).

## Français

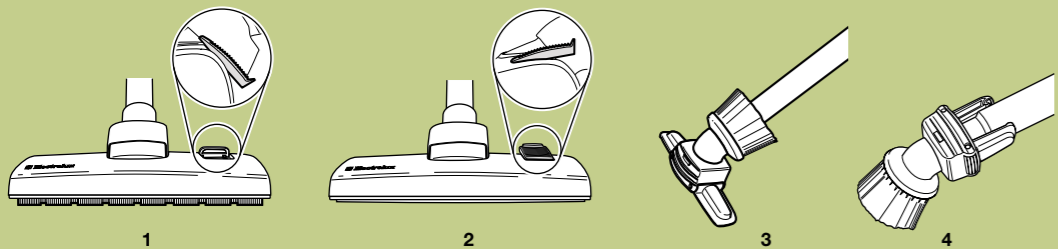
### AVANT DE COMMENCER

- 1 Vérifier que le sac à poussière est en bonne position.
- 2 Introduire le flexible jusqu'à ce que le cliquet s'enclenche (appuyer sur le cliquet pour dégager le flexible).
- 3 Raccorder le tube télescopique (voir page 11) à la poignée du flexible et au suceur sol (pour le déconnecter, tourner et tirer).
- 4 Dérouler le câble et le brancher sur le réseau. Appuyer sur la pédale à pied pour rembobiner le câble (tenir la prise pour éviter qu'elle ne vous heurte).
- 5 Bouger la pédale à pied enclenchée *vers l'avant* pour permettre au câble de sortir et rentrer librement, comme cela est nécessaire. Bouger la pédale à pied enclenchée *vers l'arrière* pour verrouiller le câble déroulé.
- 6 Appuyer sur le bouton marche/arrêt avec le pied pour mettre en route l'aspirateur.
- 7 Régler la puissance d'aspiration en utilisant la commande de puissance d'aspiration sur l'aspirateur ou sur la poignée du flexible.
- 8 Appuyer sur les touches +/- pour régler la puissance d'aspiration (s'assurer que les batteries ont été préalablement mises en place).

## Español

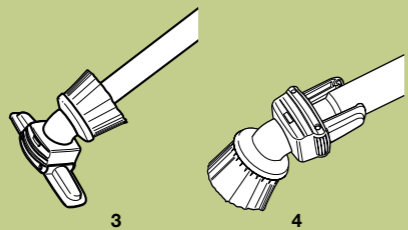
### INTRODUCCIÓN

- 1 Asegúrese de que la bolsa para el polvo está colocada correctamente.
- 2 Introduzca la manguera hasta que el cierre haga un sonido de clic al encajarse (presione sobre el cierre para soltar la manguera).
- 3 Fije el tubo telescópico (ver pág 11) al mango de la manguera y la boquilla para suelo (para desconectarlo, gírelo y sepárelo).
- 4 Extienda el cable y conéctelo a la toma de corriente. Pise sobre el pedal para rebobinar el cable (sujételo por la parte del enchufe para evitar que le golpee).
- 5 Mueva el pedal de arranque *hacia delante* para permitir que el cable se despliegue o se repliegue sin obstáculos cuando sea necesario. Mueva el pedal de arranque *hacia atrás* para bloquear el cable extendido.
- 6 Presione el botón de encendido/apagado (on/off) con el pie para encender la aspiradora.
- 7 Ajuste la potencia de succión utilizando el control de succión en la aspiradora o el control de succión en el mango de la manguera.
- 8 Pulse los botones +/- para ajustar el control de succión (asegúrese de que antes ha colocado las pilas).



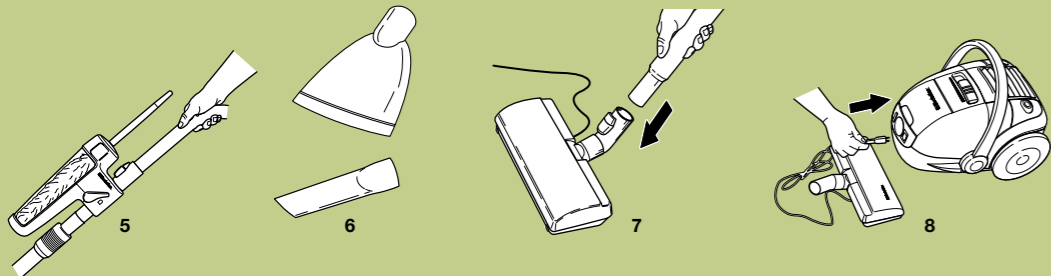
1

2



3

4

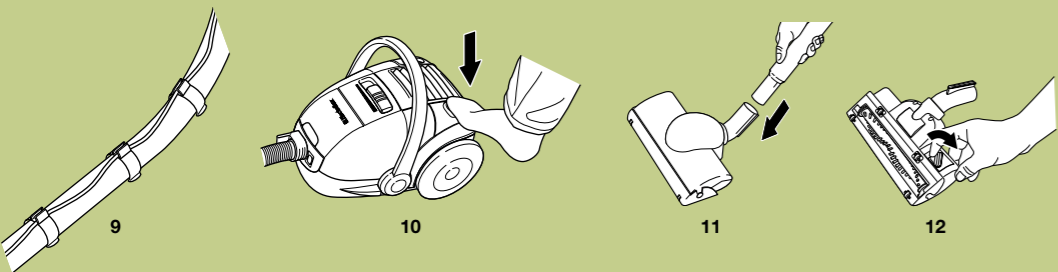


5

6

7

8



9

10

11

12

## English

### GETTING THE BEST RESULTS

*Using the Carpet/Hard floor nozzle:*

**Hard floors:** Use the carpet/hard floor nozzle with the lever in position (1).

**Carpets:** Use the carpet/hard floor nozzle with the lever in position (2). Reduce suction power for small carpets.

**Wooden floors:** Use the parquet nozzle to avoid scratching.

**Low furniture:** Use the ultra low nozzle for better clearance.

**Upholstered furniture:** Use the wide crevice or the combination nozzle/brush (3).

**Curtains, lightweight fabrics, etc.:** Use the combination nozzle/brush (3). Reduce suction power if necessary.

**Frames, bookshelves, etc.:** Use the combination nozzle/brush (4) or the feather duster (5).

**Crevice, corners, etc.:** Use the crevice nozzle (6).

### Using the power nozzle

7 Attach the nozzle to the tube.

8 Connect the power nozzle to the power outlet on the vacuum cleaner.

9 Use the clips to secure the cable along the tubes and hose.

10 The power nozzle starts operating when the vacuum cleaner is switched on.

### Using the turbo nozzle

11 Attach the nozzle to the tube.

12 Adjust suction power by opening and closing the air vent.

*Note! Do not use the power or turbo nozzle on skin rugs, rugs with long fringes or rugs with a pile depth exceeding 15 mm. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the nozzle immediately after use.*

## Deutsch

### BESTMÖGLICHE RESULTATE ERZIELEN

*Verwendung der Düse für Teppiche und harte Böden:*

**Harte Böden:** Die Düse für Teppiche und harte Böden mit dem Hebel in Stellung (1) verwenden.

**Teppiche:** Die Düse für Teppiche und harte Böden mit dem Hebel in Stellung (2) verwenden. Die Saugleistung bei kleinen Teppichen verringern.

**Holzfußböden:** Zur Vermeidung von Kratzern die Parkettdüse verwenden.

**Niedrige Möbel:** Die ultra-niedrige Düse für mehr Zwischenraum verwenden.  
**Polstermöbel:** Die breite Fugendüse oder die Kombinationsdüse/-bürste (3) verwenden.

**Vorhänge, leichte Stoffe etc.:** Die Kombinationsdüse/-bürste (3) verwenden. Wenn notwendig, die Saugleistung reduzieren.

**Rahmen, Bücherregale etc.:** Kombinationsdüse/-bürste (3) oder den Staubwedel (5) verwenden.

**Fugen, Ecken etc.:** Die Fugendüse verwenden (6).

### Verwendung der Motordüse

7 Die Düse am Rohr anbringen.

8 Die Motordüse an der Steckdose am Staubsauger anschließen.

9 Das Kabel entlang den Rohren und dem Schlauch mit den Klammern sichern.

10 Die Motordüse beginnt zu arbeiten, wenn der Staubsauger eingeschaltet wird.

### Verwendung der Turbodüse

11 Die Düse am Rohr anbringen.

12 Die Saugleistung durch Öffnen und Schließen der Lüftungsöffnung einstellen.

*Hinweis! Die Motor- oder Turbodüse nicht auf dünnen Vorlegern, Vorlegern mit langen Fransen oder Vorlegern mit einer Florhöhe über 15 mm verwenden. Um zu vermeiden, dass Teppiche beschädigt werden, solange die Bürste rotiert, die Düse nicht stationär auf einem Platz stehen lassen. Mit der Düse keine elektrische Kabel überkreuzen und sicherstellen, dass die Düse unmittelbar nach der Verwendung abgeschaltet wird.*

## Français

### COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

*Utiliser le suceur pour tapis/sols durs :*

**Sols durs :** Utiliser le suceur pour tapis/sols durs avec le levier dans la position (1).

**Tapis :** Utiliser le suceur pour tapis/sols durs avec le levier dans la position (2). Réduire la puissance d'aspiration pour les petits tapis.

**Sols en bois :** Utiliser le suceur pour parquets pour éviter de les rayer.

**Mobilier bas :** Utiliser le suceur très bas pour un meilleur nettoyage.

**Mobilier recouvert de tissu :** Utiliser le suceur pour fentes larges ou le combiné suceur/brosse (3).

**Rideaux, tissus légers, etc. :** Utiliser le combiné suceur/brosse (3). Réduire la puissance d'aspiration si nécessaire.

**Cadres, étagères, etc. :** Utiliser le combiné suceur/brosse (4) ou le plumeau (5).

**Fentes, coins, etc. :** Utiliser le suceur pour fentes (6).

### Utiliser le suceur électrique

7 Raccorder la brosse au tube.

8 Connecter le suceur électrique à la prise de l'aspirateur.

9 Utiliser les clips pour fixer le câble le long des tubes et du flexible.

10 Le suceur électrique se met en marche lorsque l'aspirateur est allumé.

### Utiliser le suceur turbo

11 Raccorder le suceur au tube.

12 Régler la puissance d'aspiration en ouvrant et fermant l'évent.

*Remarque ! Ne pas utiliser le suceur électrique ou turbo sur des tapis en peau, des tapis avec de longues franges ou des tapis dont l'épaisseur dépasse 15 mm. Pour éviter d'abîmer le tapis, ne pas garder le suceur immobile pendant que la brosse tourne. Ne pas passer le suceur à travers des câbles électriques et s'assurer d'éteindre le suceur immédiatement après utilisation.*

## Español

### LONGO DE LOS MEJORES RESULTADOS

*Utilizar la boquilla para alfombras/superficie dura:*

**Superficies duras:** Utilice la boquilla para alfombras/superficies duras con la palanca en la posición (1).

**Alfombras:** Utilice la boquilla para alfombras/superficies duras con la palanca en la posición (2). Reduzca la potencia de succión para las alfombras más pequeñas.

**Suelos de madera:** Utilice la boquilla para el parquet para evitar que se raye.

**Muebles bajos:** Utilice una boquilla baja para disponer de más espacio.

**Muebles tapizados:** Utilice la boquilla con ranura ancha o la combinación de boquilla y cepillo (3).

**Cortinas, tejidos ligeros, etc.:** Utilice la combinación de boquilla y cepillo (3). Reduzca la potencia de succión si es necesario.

**Marcos, estanterías, etc.:** Utilice la combinación de boquilla y cepillo (4) o el plumero para quitar el polvo (5).

**Grietas, esquinas, etc.:** Utilice la boquilla con ranura (6).

### Utilizar la boquilla potente

7 Fije la boquilla al tubo.

8 Conecte la boquilla potente a la salida de corriente de la aspiradora.

9 Utilice las fijaciones para sujetar el cable a lo largo de los tubos y del tubo elástico.

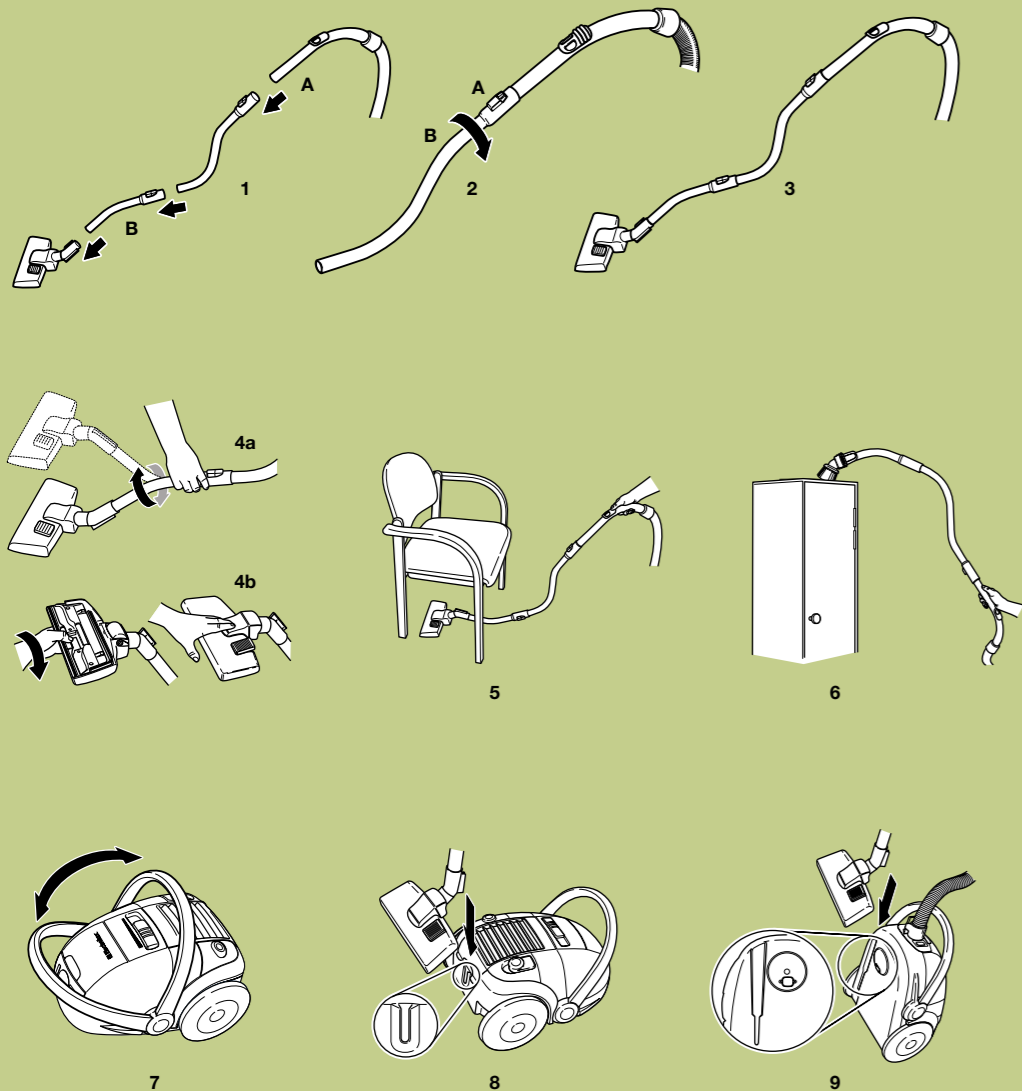
10 La boquilla potente empieza a funcionar cuando la aspiradora está encendida.

### Utilizar la boquilla turbo

11 Fije la boquilla al tubo.

12 Ajuste la potencia de succión abriendo y cerrando la ventilación de aire.

*¡Nota! No utilice la boquilla potente o turbo sobre alfombras de piel, alfombras con flecos largos o alfombras con pelo tupido de una profundidad que sobrepase los 15 mm. Para evitar que se dañe la moqueta, no mantenga la boquilla parada mientras esté girando el cepillo. No pase la boquilla sobre cables de alimentación eléctrica, y asegúrese de que apaga la boquilla inmediatamente.*



## English

### USING THE BACK SAVER® TUBES

The Back Saver® tubes have been designed for use in different positions: General cleaning and cleaning under low furniture.

- 1 Before you start please note the position of the tubes and catches as indicated on the pictures. Attach the longer tube A to the hose handle and the shorter tube B to the floor nozzle until the catches click to engage.
- 2 Attach tubes A+B to each other until the catch clicks to engage.
- 3 Use the tubes in this position for general cleaning.
- 4a To change position, push the catch on the shorter tube B and turn the shorter tube B a half circle until the catch clicks to engage.
- 4b Now simply turn the rotary head of the nozzle a half circle.
- 5 Use the tubes in this position for cleaning under low furniture.
- 6 This position can also be used for cleaning hard to reach places such as on top of wardrobes and bookshelves.
- 7 To further protect you back, Oxygen features a flexible handle that makes it easier to lift and carry the machine.
- 8 Additionally, the convenient parking position reduces the need to bend your back when you take a pause during vacuuming.
- 9 Parking position for storage.

## Deutsch

### EINSATZ DER RÜCKENSCHONENDEN BACK-SAVER®-ROHRE

Die rückenschonenden Back-Saver®-Rohre wurden für den Einsatz in unterschiedlichen Positionen entworfen: Für eine allgemeine Reinigung und für die Reinigung unter niedrigen Möbeln.

- 1 Bevor Sie beginnen, beachten Sie in den Abbildungen gezeigt die Position der Rohre und Verriegelungen. Das längere Rohr A am Schlauchgriff und das kürzere Rohr B an der Bodendüse anbringen, bis die Verriegelung mit einem Klick einrastet.
- 2 Die Rohre A und B miteinander verbinden, bis die Verriegelung mit einem Klick einrastet.
- 3 Die Rohre in dieser Position für die allgemeine Reinigung verwenden.
- 4a Um die Position zu verändern, drücken Sie die Sperrtaste am kürzeren Rohr B und drehen Sie das kürzere Rohr B um eine halbe Umdrehung, bis die Verriegelung wieder mit einem Klick einrastet.
- 4b Drehen Sie nun einfach den Drehkopf der Düse um eine halbe Umdrehung.
- 5 Die Rohre in dieser Position für die Reinigung unter niedrigen Möbeln verwenden.
- 6 Diese Position kann auch für schwierig zu erreichende Stellen wie oben auf Schränken und Bücherregalen verwendet werden.
- 7 Um Ihren Rücken zudem zu schonen, ist Oxygen mit einem flexiblen Griff ausgestattet, der das Anheben und Tragen des Gerätes erleichtert.
- 8 Zudem vermindert die komfortable Parkposition die Notwendigkeit, Ihren Rücken zu beugen, wenn Sie während dem Staubsaugen eine Pause machen.
- 9 Parkposition für die Aufbewahrung.

## Français

### UTILISER LES TUBES DE "PROTECTION DU DOS"

Les tubes de "protection du dos" ont été conçus pour utiliser l'aspirateur dans différentes positions: nettoyage général et nettoyage sous les mobiliers bas.

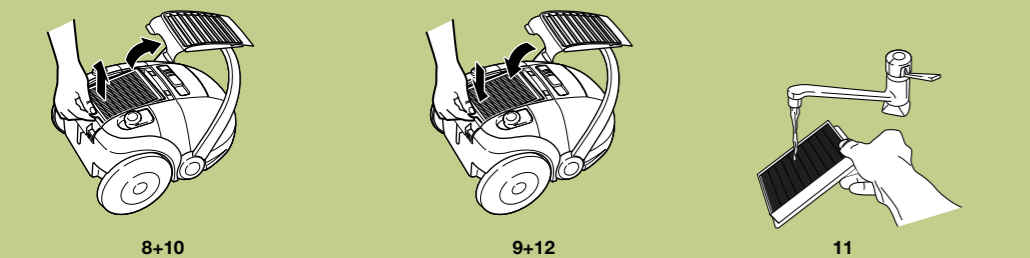
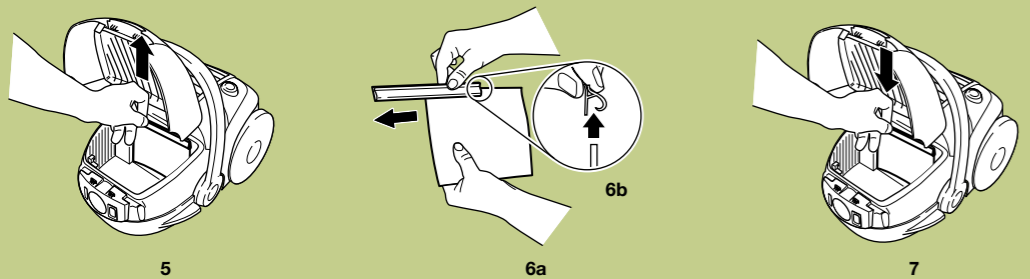
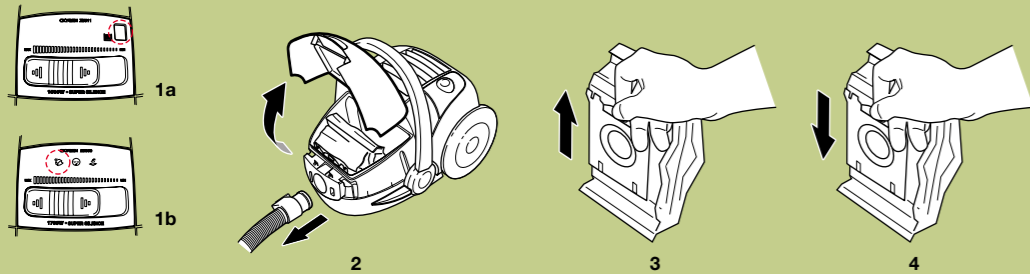
- 1 Avant de commencer, veuillez prendre connaissance de la position des tubes et des cliquets reportée sur les images. Raccorder le tube A au flexible et le tube le plus court B au suceur pour sols jusqu'à ce que le cliquet s'enclenche.
- 2 Raccorder l'un à l'autre les tubes A+B jusqu'à ce que le cliquet s'enclenche.
- 3 Utiliser les tubes dans cette position pour le nettoyage général.
- 4a Pour changer de position, appuyer sur le cliquet sur le tube le plus court B et faire tourner ce tube B d'un demi-tour jusqu'à ce que le cliquet s'enclenche.
- 4b Puis, faire simplement tourner la tête rotative du suceur d'un demi-tour.
- 5 Utiliser les tubes dans cette position pour nettoyer en dessous des meubles bas.
- 6 Cette position peut aussi être utilisée pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre tels que le dessus d'armoires et d'étagères.
- 7 Pour mieux protéger votre dos, Oxygen comprend une poignée flexible qui permet de soulever et de porter l'appareil plus facilement.
- 8 De plus, la position de "parking" très pratique vous évite de devoir trop vous pencher lorsque vous faites une pause pendant que vous passez l'aspirateur.
- 9 Position de "parking" pour le rangement

## Español

### UTILIZACIÓN DE LOS TUBOS BACK SAVER®

Los tubos Back Saver® han sido diseñados para utilizar en diferentes posiciones: Limpieza general y limpiar debajo de muebles bajos.

- 1 Antes de comenzar fíjese en la posición de los tubos y de los cierres tal y como se describe en los dibujos. Fije el tubo más largo A al mango de la manguera y el tubo más corto B a la boquilla para el suelo hasta que los cierres hagan un sonido de clic al encajarse.
- 2 Fije los tubos A+B entre ellos hasta que el cierre haga un sonido de clic al encajarse.
- 3 Utilice los tubos en esta posición para la limpieza general.
- 4a Para cambiar la posición, empuje el cierre del tubo más corto B en medio círculo hasta que el cierre haga un sonido de clic al encajarse.
- 4b Ahora gire la cabeza giratoria de la boquilla medio círculo.
- 5 Utilice los tubos en esta posición para limpiar bajo muebles bajos.
- 6 Esta posición puede utilizarse para limpiar lugares difíciles de alcanzar como las partes superiores de armarios y estanterías.
- 7 Para proteger su espalda aún más, Oxygen ha creado un mango flexible que facilitará el levantar y desplazar la máquina.
- 8 Además, la posición de aparcado tan cómoda evitará que deba doblar su espalda cuando decida hacer una pausa.
- 9 Posición de aparcado para guardar la aspiradora.



## English

### REPLACING THE S-BAG™/CLEANING THE FILTER

- 1 Replace the s-bag™ when the indicator window becomes fully red (1a), or when the window lights up (1b).
- 2 Remove the hose and open the lid.
- 3 Pull the cardboard holder to remove the s-bag™.
- 4 Insert a new bag by pushing the cardboard holder straight down in its tracks. Close the lid.

*Note! If the dust bag is obstructed, be sure to replace it immediately even if it is not full. Also replace after vacuuming carpet-cleaning powder. Be sure to use only an original Electrolux s-bag™ (Ref. No. E200).*

### Replacing the motor filter (Ref. No. EF54)

- 5 Remove the old filter (do this for each 5th replacement of the dust bag).
- 6 Insert a new filter in the groove. (6a). (To make replacement easier, open the lid by pressing on it as shown in picture 6b.)
- 7 Replace the filter and close the lid.

### Replacing the micro filter (Ref. No. EF17)

- 8 Open and remove the lid, then remove the filter (do this for each 5th replacement of the dust bag).
- 9 Insert a new filter and replace the lid as shown.

### Cleaning the HEPA filter (Ref. No. EF26a)

*(When the indicator lamp lights or for each 5th replacement of the dust bag)*

- 10 Open and remove the lid, then remove the filter.
- 11 Rinse the inside (dirty side) of the filter under warm tap water. Tap the filter frame to remove excess water. Repeat four times and allow the filter to dry.

*Note! Do not use cleaning agents and avoid touching the delicate filter surface.*

- 12 Replace the filter and lid as shown.

## Deutsch

### AUSTAUSCH DES S-BAG™-STAUBBEUTELS/FILTERREINIGUNG

- 1 Den s-bag™-Staubbeutel austauschen, wenn das Anzeigefenster gänzlich rot ist (1a) oder wenn das Fenster aufleuchtet (1b).
- 2 Den Schlauch abnehmen und den Deckel öffnen.
- 3 Zum Herausnehmen des s-bag™-Staubbeutels am Kartonhalter ziehen.
- 4 Den neuen Staubbeutel einlegen, indem der Kartonhalter gerade nach unten in seine Führung gedrückt wird. Den Deckel schließen.

*Hinweis! Wenn der Staubbeutel verstopft ist, stellen Sie sicher, dass dieser unverzüglich entfernt wird, selbst wenn er noch nicht voll ist. Auch nach dem Absaugen von Teppichreinigungspulver austauschen. Stellen Sie sicher, dass nur Electrolux s-bag™-Originalstaubbeutel (Bez.-Nr. E200) verwendet werden.*

### Austausch des Motorfilters (Bez.-Nr. EF54)

- 5 Den alten Filter entfernen (führen Sie dies nach jedem fünften Austausch des Staubbeutels durch).
- 6 Legen Sie einen neuen Filter in die Vertiefung ein. (6a). (Um den Austausch zu vereinfachen, den Deckel öffnen, indem wie in Abbildung 6b gezeigt am Deckel gedrückt wird.)
- 7 Filter austauschen und den Deckel schließen.

### Austausch des Mikrofilters (Bez.-Nr. EF17)

- 8 Den Deckel öffnen und abnehmen und dann den alten Filter entfernen (führen Sie dies nach jedem fünften Austausch des Staubbeutels durch).
- 9 Einen neuen Filter einlegen und den Deckel wie gezeigt wieder anbringen.

### Reinigung des HEPA-Filters (Bez.-Nr. EF26a)

*(Wenn die Anzeigelampe leuchtet oder bei jedem fünften Austausch des Staubbeutels.)*

- 10 Den Deckel öffnen und abnehmen, dann den Filter entfernen.
- 11 Die Innenseite (schmutzige Seite) des Filters unter warmem Leitungswasser abspülen. Gegen den Filterrahmen klopfen, um überschüssiges Wasser zu entfernen. Führen Sie dies viermal durch und lassen Sie den Filter trocknen.

*Hinweis! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und vermeiden Sie die Berührung der feinen Filteroberfläche.*

- 12 Den Filter wie gezeigt wieder einsetzen und den Deckel schließen.

## Français

### REPLACER LE SAC À POUSSIÈRE/NETTOYER LE FILTRE

- 1 Remplacer le sac à poussière lorsque la fenêtre de l'indicateur de remplissage devient complètement rouge (1a), ou bien lorsque la fenêtre s'allume (1b).
- 2 Retirer le flexible et ouvrir le couvercle.
- 3 Tirer sur la poignée en carton pour retirer le sac à poussière.
- 4 Insérer un nouveau sac en poussant la poignée en carton dans ses glissières.

*Remarque! Si le sac à poussière est obstrué, s'assurer de le remplacer immédiatement même s'il n'est pas plein. Le remplacer également après avoir utilisé de la poudre de nettoyage pour moquettes. S'assurer d'utiliser les sacs originaux Electrolux s-bag™ (Réf. E200)*

### Remplacer le filtre du moteur (Réf. EF54)

- 5 Retirer l'ancien filtre (le faire au bout de 5 remplacements du sac à poussière).
- 6 Insérer un nouveau filtre dans la rainure. (6a). (Pour faciliter le remplacement, ouvrir le couvercle en appuyant dessus comme le montre la figure 6b.)
- 7 Remettre en place le filtre et fermer le couvercle.

### Remplacer le micro-filtre (Réf. EF17)

- 8 Ouvrir et retirer le couvercle puis ôter le filtre (le faire au bout de 5 remplacements du sac à poussière).
- 9 Insérer un nouveau filtre et replacer le couvercle comme le montre le dessin.

### Nettoyer le filtre HEPA (Réf. EF26a)

*(Lorsque le voyant s'allume ou au bout de 5 remplacements du sac à poussière)*

- 10 Ouvrir et retirer le couvercle puis ôter le filtre.
- 11 Rincer l'intérieur (le côté sale) du filtre sous le robinet avec de l'eau chaude. Tapoter le cadre du filtre pour éliminer l'eau superflue. Répéter l'opération quatre fois et laisser le filtre sécher.

*Remarque ! Ne pas utiliser de produits de nettoyage et éviter de toucher la surface fragile du filtre*

- 12 Remettre en place le filtre et le couvercle comme l'illustre la figure.

## Español

### CAMBIO DE LA BOLSA S-BAG™/LIMPIEZA DEL FILTRO

- 1 Cambie la bolsa s-bag™ cuando la ventana del indicador se ilumine completamente en rojo (1a), o cuando la ventana se ilumine (1b).
- 2 Quite la manguera y abra la tapa.
- 3 Tire del soporte de cartón para retirar la bolsa s-bag™.
- 4 Introduzca una nueva bolsa para el polvo empujando el soporte de cartón hasta colocarlo en su lugar. Cierre la tapa.

*¡Nota! Si la bolsa para el polvo está obstruida, asegúrese de cambiarla inmediatamente aunque no esté llena. Después de utilizar la aspiradora rellene también el polvo de limpieza para la moqueta. Asegúrese de que utiliza la bolsa para el polvo original de Electrolux s-bag™ (Ref. n° E200)*

### Cambiar el filtro del motor (Ref. n° EF54)

- 5 Retire el filtro usado (haga esto cada vez que haya cambiado la bolsa para el polvo por 5ª vez).
- 6 Introduzca un filtro nuevo en el hueco. (6a). (Para que resulte más fácil hacer el cambio, abra la tapa presionando tal y como se muestra en el dibujo 6b.)
- 7 Cambie el filtro y cierre la tapa.

### Cambiar el micro filtro (Ref. n° EF17)

- 8 Abra y retire la tapa, después quite el filtro (haga esto cada vez que haya cambiado la bolsa para el polvo por 5ª vez).
- 9 Introduzca un Nuevo filtro y coloque de Nuevo la tapa tal y como se indica.

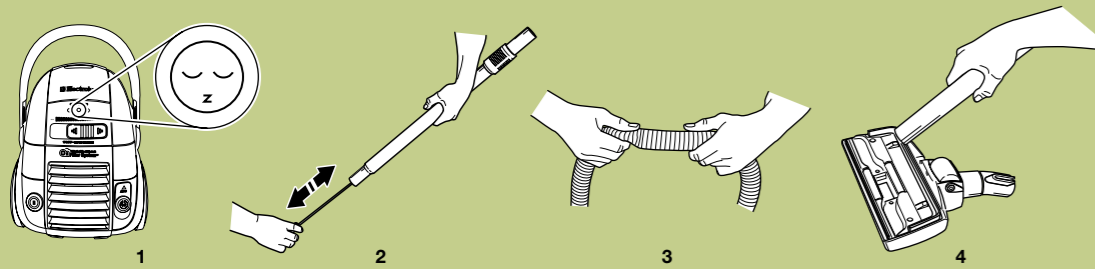
### Limpiar el filtro HEPA (Ref.n° EF26a)

*(Cuando la luz del indicador se ilumina o cuando haya cambiado la bolsa para el polvo por 5ª vez)*

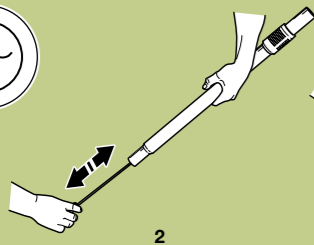
- 10 Abra y retire la tapa, después quite el filtro.
- 11 Ponga el interior (el lado sucio) del filtro debajo de agua corriente caliente. Golpee ligeramente el marco del filtro para retirar el exceso de agua. Repita cuatro veces el mismo procedimiento y deje que se seque el filtro.

*¡Nota! No utilice ningún producto de limpieza y evite tocar la superficie delicada del filtro.*

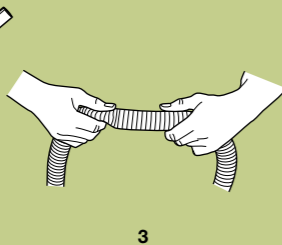
- 12 Coloque de nuevo el filtro y la tapa tal y como se indica.



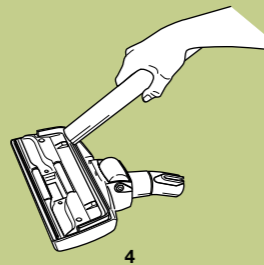
1



2



3



4

## English

### CLEANING THE HOSE AND NOZZLE. BATTERY REPLACEMENT

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube or hose becomes blocked or if the overheat indicator starts blinking (picture 1). In such cases, disconnect from the mains and allow to cool for 30 minutes. Clear blockage and/or replace filter(s) and restart.

- 2 Use a cleaning strip or similar to clean the tubes and hose.
- 3 It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

*Note! The warranty does not cover any damage to hoses caused by cleaning them.*

- 4 To avoid deterioration of the carpet/hard floor nozzle, clean it as often as possible. The easiest way to clean it is by using the hose handle.

#### Cleaning the power nozzle

- 5 Disconnect from the mains and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors.
- 6 Use a screwdriver to remove the nozzle cover.
- 7 Remove the brush cylinder and bearings, then clean as necessary.
- 8 To clean the wheels, gently lever them from their mountings and clean as necessary.
- 9 Replace the cover and make sure it is securely fastened.

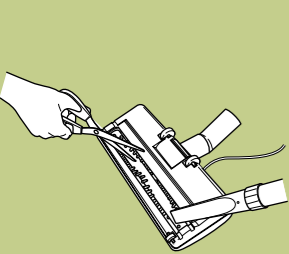
#### Cleaning the turbo nozzle

- 10 Disconnect the vacuum cleaner from the mains and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.

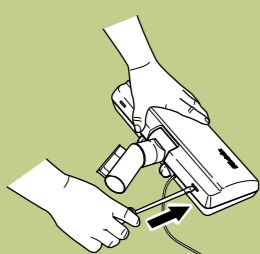
#### Battery replacement

- 11 When flat, replace the batteries in the remote control handle, as shown in the picture. We recommend use of alkaline batteries.

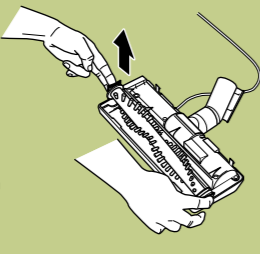
*Note! Do not throw away the batteries with household waste. Discard of them in special recycling containers and heed local regulations.*



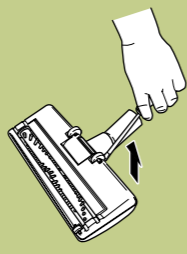
5



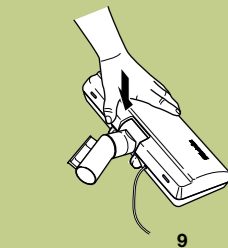
6



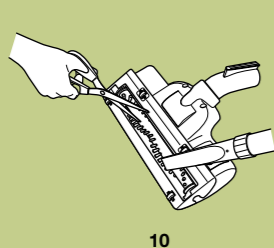
7



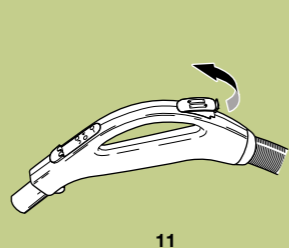
8



9



10



11

## Deutsch

### REINIGUNG DES SCHLAUCHES UND DER DÜSEN. BATTERIEAUSTAUSCH

Der Staubsauger stoppt automatisch, wenn die Düse, das Rohr oder der Schlauch verstopft ist oder wenn der Überhitzungsanzeiger zu blinken beginnt (Abbildung 1). Ziehen Sie in solchen Fällen den Netzstecker und lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten lang abkühlen. Die Blockierung beseitigen und/oder den Filter ersetzen und wieder beginnen.

- 2 Die Rohre und Schläuche mit einem Reinigungsband oder Ähnlichem reinigen.
- 3 Es ist auch möglich, die Blockierung im Schlauch durch Drücken auf den Schlauch zu beseitigen. Dabei jedoch vorsichtig sein, falls die Blockierung durch Glas oder Nadeln im Schlauch verursacht wurde.

*Hinweis! Die Garantie deckt keinerlei durch Reinigung verursachte Schäden an den Schläuchen ab.*

- 4 Um eine Funktionsbeeinträchtigung der Düse für Teppiche und harte Böden zu vermeiden, reinigen Sie die Düse so oft wie möglich. Die einfachste Art der Reinigung ist die Benutzung des Schlauchgriffes.

#### Reinigung der Motordüse

- 5 Den Netzstecker ziehen und in der Düse verwickelte Fäden etc. zum Entfernen mit einer Schere durchschneiden.
- 6 Mit einem Schraubendreher die Abdeckung der Düse entfernen.
- 7 Die Bürstenwalze und Lager entfernen und je nach Bedarf reinigen.
- 8 Um die Räder zu reinigen, diese aus ihren Halterungen hebeln und je nach Bedarf reinigen.
- 9 Die Abdeckung wieder anbringen und sicherstellen, dass sie sicher befestigt ist.

#### Reinigung der Turbodüse

- 10 Den Netzstecker ziehen und in der Düse verwickelte Fäden etc. zum Entfernen mit einer Schere durchschneiden. Mit dem Schlauchgriff die Düse reinigen.

#### Batterieaustausch

- 11 Wenn sie verbraucht sind, die Batterien wie in der Abbildung gezeigt im Fernbedienungshandgriff austauschen. Wir empfehlen die Verwendung von Alkaline-Batterien.

*Hinweis! Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Diese über speziellen Recycling-Behälter entsorgen und lokale Bestimmungen beachten.*

## Français

### NETTOYER LE FLEXIBLE ET LE SUCEUR. REMPLACER LES PILES

L'aspirateur s'arrête automatiquement si le suceur, le flexible ou le tube se bloquent ou si l'indicateur de surchauffe commence à clignoter (figure 1). Dans ces cas, débrancher l'aspirateur et le laisser refroidir pendant 30 minutes. Retirer ce qui bloque et / ou remplacer le/les filtre/s puis redémarrer.

- 2 Utiliser un chiffon de nettoyage ou similaire pour nettoyer les tubes et le flexible.
- 3 Il peut également être possible d'éliminer ce qui obstrue le flexible en appuyant sur ce dernier. Cependant, il faut faire attention en cas d'obstruction par du verre ou des aiguilles qui seraient coincées dans le flexible.

*Remarque ! La garantie ne couvre pas les dommages causés aux flexibles en les nettoyant.*

- 4 Afin d'éviter la détérioration du suceur pour tapis/sols durs, le nettoyer aussi souvent que possible. La manière la plus simple de le nettoyer est d'utiliser la poignée du flexible.

#### Nettoyer la brosse électrique

- 5 Débrancher l'aspirateur du secteur, puis retirer les fils entremêlés, etc. en les coupant avec des ciseaux.
- 6 Utiliser un tourne-vis pour retirer le couvercle de la brosse
- 7 Retirer le cylindre de la brosse et les supports, puis nettoyer si nécessaire.
- 8 Pour nettoyer les roues, les soulever légèrement de leur châssis et les nettoyer si besoin est.
- 9 Remettre en place le couvercle et s'assurer qu'il est bien fixé.

#### Nettoyer le suceur turbo

- 10 Débrancher l'aspirateur du secteur, puis retirer les fils entremêlés, etc. en les coupant avec des ciseaux. Utiliser la poignée du flexible pour nettoyer le suceur.

#### Remplacement des batteries

- 11 Lorsqu'elles sont mortes, remplacer les piles de la poignée télécommandée, comme le montre la figure. Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.

*Remarque ! ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Les mettre à part dans un conteneur de recyclage et respecter les réglementations locales.*

## Español

### LIMPIEZA DE LA MANGUERA Y DE LA BOQUILLA. CAMBIO DE LA PILA

La aspiradora se para automáticamente si la boquilla, el tubo o la manguera se bloquean o si el indicador de sobrecalentamiento se ilumina (dibujo 1). En estos casos, desenchúfela de la toma de corriente y deje que se enfríe durante 30 minutos. Limpie aquello que haya producido la obstrucción y/o cambia el/los filtro(s) y reinicie.

- 2 Utilice una tira de tela o algo similar para limpiar los tubos y el tubo elástico.
- 3 Tal vez sea también posible retirar aquello que produce la obstrucción en la manguera apretándolo. No obstante, tenga mucha precaución si la obstrucción está producida por trozos de vidrio o agujas atascadas dentro del tubo elástico.

*¡Nota! La garantía no cubre ningún daño ocasionado en las mangueras durante su limpieza.*

- 4 Para evitar el deterioro de la boquilla para alfombras/ superficies duras, límpiela tan a menudo como sea posible. El modo más fácil de limpiarla es utilizando el mango del tubo elástico.

#### Limpiar la boquilla potente

- 5 Desconéctela de la toma de corriente y retire los pelos enganchados, etc. Cortándolos con unas tijeras.
- 6 Utilice un destornillador para retirar la tapa de la boquilla.
- 7 Retire el cilindro del cepillo y las fijaciones y después proceda a limpiarla.
- 8 Para limpiar las ruedas, sáquelas cuidadosamente de sus enganches y proceda a limpiarlas.
- 9 Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que está sujeta firmemente.

#### Limpiar la boquilla turbo

- 10 Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente y retire los pelos enganchados, etc. Cortándolos con unas tijeras. Utilice el mango del tubo elástico para limpiar la boquilla.

#### Cambio de la Pila

- 12 Cuando estén desgastadas, cambia las pilas en el mango de control remoto, tal y como se muestra en el dibujo. Recomendamos el uso de pilas alcalinas.

*¡Nota! No tire las pilas junto con la basura habitual. Deséchelas en contenedores de reciclaje especiales y cumpla la normativa local.*

## English

TROUBLESHOOTING AND CONSUMER INFORMATION

### Troubleshooting

Vacuum cleaner does not start

- 1 Check that the cable is connected to the mains.
- 2 Check that the plug and cable are not damaged.
- 3 Check for a blown fuse.
- 4 Is the dust bag missing or incorrectly placed?

Vacuum cleaner stops

- 1 Is the nozzle, tubes or hose blocked?
- 2 Are the filters blocked?

Remote control does not operate

Are the batteries worn out?

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an Electrolux service centre.

### Consumer information

For any questions or comments about your vacuum cleaner, feel free to call 020-87 12 12 (weekdays 8:00-11:30, 13:00-16:00). You can also contact us by e-mail at [floorcare@electrolux.se](mailto:floorcare@electrolux.se).

*The easiest way to obtain s-bag™ dust bags and other accessories for your vacuum cleaner is by visiting our web site at [www.electrolux.se](http://www.electrolux.se) or calling 08-672 53 40.*

## Deutsch

FEHLERSUCHE UND VERBRAUCHERINFORMATIONEN

### Fehlersuche

Der Staubsauger startet nicht

- 1 Prüfen, ob das Netzkabel an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- 2 Prüfen, ob der Stecker und das Kabel nicht beschädigt sind.
- 3 Prüfen, ob eine Sicherung durchgebrannt ist.
- 4 Fehlt der Staubbeutel oder ist er nicht richtig platziert?

Der Staubsauger stoppt

- 1 Sind Düse, Rohre oder Schlauch blockiert?
- 2 Sind die Filter blockiert?

Die Fernbedienung funktioniert nicht

Sind die Batterien verbraucht?

Wasser ist in den Staubsauger eingedrungen

Es ist notwendig, den Motor im Electrolux-Servicezentrum auszutauschen.

### Verbraucher-Information

Für irgendwelche Fragen oder Hinweise bezüglich Ihres Staubsaugers können Sie uns jederzeit unter 020-87 12 12 (werktags 8:00-11:30h, 13:00-16:00h) anrufen. Sie können uns auch per E-Mail unter [floorcare@electrolux.se](mailto:floorcare@electrolux.se) erreichen.

*Der einfachste Weg, s-bag™-Staubbeutel und anderes Zubehör für Ihren Staubsauger zu erhalten, ist ein Besuch unserer Website [www.electrolux.se](http://www.electrolux.se) oder ein Anruf unter 08-672 53 40.*

## Français

GESTION DES PANNES ET INFORMATIONS CONSOMMATEUR

### Gestion des pannes

L'aspirateur ne se met pas en marche

- 1 Vérifier que le câble est branché.
- 2 Vérifier que la prise et le câble ne sont pas abîmés.
- 3 Vérifier qu'aucun fusible n'a sauté.
- 4 Le sac à poussière est-il dans l'aspirateur ou est-il bien positionné ?

L'aspirateur s'arrête

- 1 Le suceur, les tubes ou le flexible sont-ils bloqués ?
- 2 Les filtres sont-ils obstrués ?

La télécommande ne marche pas

Les piles sont-elles usées ?

De l'eau est entrée dans l'aspirateur

Il sera nécessaire de remplacer le moteur auprès d'un centre de service Electrolux.

### Informations consommateur

Si vous avez des questions ou des remarques à propos de votre aspirateur, n'hésitez pas à appeler au numéro 020-87 12 12 (en semaine de 8H00 à 11H30 et de 13H00 à 16H00). Vous pouvez également nous contacter par e-mail à l'adresse [floorcare@electrolux.se](mailto:floorcare@electrolux.se).

*La manière la plus simple de se procurer des sacs à poussière et d'autres accessoires pour votre aspirateur est de visiter notre site Internet à l'adresse [www.electrolux.se](http://www.electrolux.se) ou en appelant au 08-672 53 40.*

## Español

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS E INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

### Solución de problemas

La aspiradora no se pone en funcionamiento

- 1 Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente.
- 2 Compruebe que el enchufe y los cables no están dañados.
- 3 Compruebe si existe algún fusible fundido.
- 4 ¿No ha colocado una bolsa para el polvo o ésta está colocada incorrectamente?

La aspiradora deja de funcionar

- 1 ¿Están la boquilla, los tubos o el tubo elástico bloqueado?
- 2 ¿Están los filtros bloqueados?

El control remoto no funciona

¿Están las pilas desgastadas?

Ha entrado agua en la aspiradora

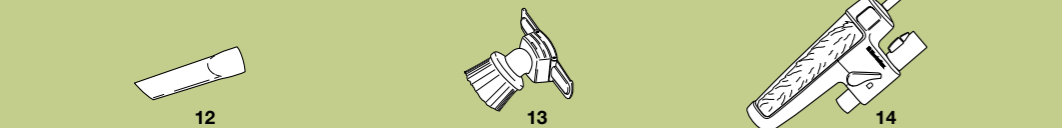
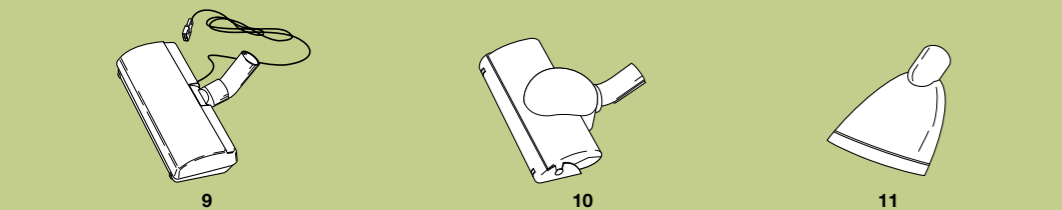
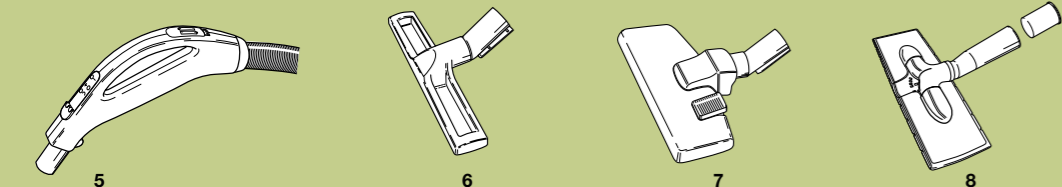
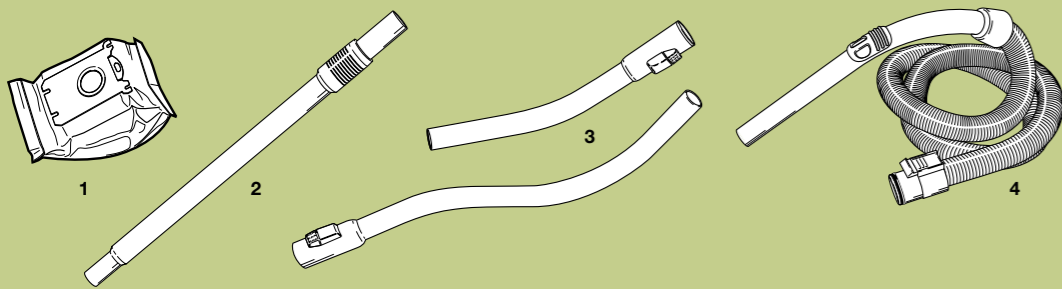
Será necesario cambiar el motor en un centro de servicio técnico Electrolux.

### Información al consumidor

Para cualquier pregunta o comentario acerca de su aspiradora, tómese la libertad de llamar al 020-87 12 12 (días laborables 8:00-11:30, 13:00-16:00). Puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico en [floorcare@electrolux.se](mailto:floorcare@electrolux.se).

*La forma más sencilla de obtener bolsas para el polvo s-bag™ y otros accesorios para su aspiradora es visitando nuestro sitio web en [www.electrolux.se](http://www.electrolux.se) or calling 08-672 53 40.*





## Latviski

### PIEDERUMI UN DROŠĪBAS TEHNIKAS NOTEIKUMI

#### Piederumi

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 s-bag™ putekļu maisiņš                | 8 Ultraplānais uzgalis               |
| 2 Teleskopiskā caurule                  | 9 Jaudas uzgalis                     |
| 3 Back Saver® caurules                  | 10 Turbouzgalis                      |
| 4 Šļūtenes rokturis                     | 11 Platu spraugu attīrīšanas uzgalis |
| 5 Šļūtenes rokturis ar tālvadības pulti | 12 Spraugu attīrīšanas uzgalis       |
| 6 Parketa kopšanas uzgalis              | 13 Kombinētais uzgalis/suka          |
| 7 Paklāju/cietu segumu kopšanas uzgalis | 14 Putekļu slotiņa                   |

#### Drošības tehnikas noteikumi

*Oxygen* drīkst lietot tikai pieaugušie un tikai parastiem uzpošanas darbiem dzīvojamās telpās. Putekļsūcējs aprīkots ar dubultu izolāciju, un to nav nepieciešams iezemēt.

#### Nekad nelietojiet putekļsūcēju

- \* Mitrās telpās
- \* Viegli uzliesmojošu gāzu u. tml. materiālu tuvumā
- \* Bez putekļu maisiņa (lai nepieļautu ierīces bojājumus).
- \* Putekļsūcējā iebūvētā drošības ierīce neļaus aizvērt tā pārsegu, ja maisiņš nebūs ievietots. Nemēģiniet aizvērt pārsegu ar spēku

#### Nekad nepieļaujiet, ka putekļsūcējā iekļūst

- \* Asi priekšmeti
- \* Šķidrums (tie var nopietni bojāt ierīci)
- \* Kvēlojošas ogle, nenodzēsti izsmēķi u. tml.

#### Barošanas kabeļa drošības tehnikas noteikumi

- \* Bojāts kabelis nomaināms tikai sertificētā Electrolux tehniskās apkopes centrā
- \* Nekad nevelciet un neceliet putekļsūcēju aiz kabeļa
- \* Pirms putekļsūcēja tīrīšanas vai apkopes atvienojiet kontaktakšu no elektrotīkla
- \* Regulāri pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts
- \* Nekad nelietojiet putekļsūcēju, ja kabelis ir bojāts

*Visi apkopes un labošanas darbi veicami tikai sertificētā Electrolux tehniskās apkopes centrā.*

*Gādājiet, lai putekļsūcējs arvien glabātos sausā vietā.*

## Lietuviškai

### PRIEDAI IR SAUGUMO PRIEMONĖS

#### Priedai

- |   |  |
|---|--|
| 1 Dulkių maišelis "s-bag™"              | 8 "Slim Surf" ypatingai žemas antgalis |
| 2 Teleskopinis vamzdis                  | 9 Elektrinis ("Power") antgalis        |
| 3 "Back Saver®" vamzdžiai               | 10 "Turbo" antgalis                    |
| 4 Žarnos rankena                        | 11 Platus antgalis plyšiams            |
| 5 Žarnos rankena su distanciniu valdymu | 12 Antgalis plyšiams                   |
| 6 Antgalis parketui                     | 13 Kombinuotas antgalis-šepetelis      |
| 7 Antgalis kilimui ir kietoms grindims  | 14 Dulkių šluotele                     |

#### Saugumo priemonės

*"Oxygen"* turėtų naudoti tik suaugusieji ir tik įprastam buitiniam dulkių valymui. Šis dulkių siurblys turi dvigubą elektros izoliaciją tad jo iziminti nereikia.

#### Niekuomet nevalykite dulkių šiuo siurbliu:

- \* drėgnoje vietoje;
- \* arti degių dujų ir pan.;
- \* be dulkių maišelio, nes galite sugadinti siurblių. Siurblyje yra apsauginis įtaisas, kuris neleidžia dangčiui užsidaryti be dulkių maišelio. Nemėginkite dangčio uždaryti jėga.

#### Niekuomet nesiurbkite:

- \* aštrių duženu;
- \* skysčio (galite smarkiai sugadinti aparatą);
- \* karštų pelenų, degančių nuorūkų ir pan.

#### Saugumo reikalavimai elektros laidui:

- \* pažeistą elektros laidą keisti gali tik įgaliotas "Electrolux" aptarnavimo atstovas;
- \* niekuomet netraukite ir nekelkite siurblio paėmus už laido;
- \* prieš valant ar aptarnaujant siurblių, elektros laido kištuką išjunkite iš elektros tinklo lizdo;
- \* reguliariai tikrinkite, ar laidas nepažeistas;
- \* niekuomet nenaudokite dulkių siurblio pažeistu elektros laidu.

*Visus aptarnavimo ir remonto darbus turi atlikti tik įgaliotas "Electrolux" aptarnavimo centras.*

*Siurblių būtinai laikykite tik sausoje vietoje.*

## Русский

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

#### Дополнительные приспособления

- |   |  |
|---|--|
| 1 Пылесборник, s-bag™                                 | 8 Сверхтонкая насадка Slim Surf        |
| 2 Телескопическая трубка                              | 9 Насадка с электроприводом            |
| 3 Трубки Back Saver®                                  | 10 Турбо насадка                       |
| 4 Рукоятка шланга                                     | 11 Широкая насадка для чистки щелей    |
| 5 Рукоятка шланга с пультом дистанционного управления | 12 Насадка для чистки щелей            |
| 6 Насадка для чистки паркета                          | 13 Комбинированная насадка/щётка       |
| 7 Насадка для чистки ковров/твёрдого пола             | 14 Насадка для чистки метёлки для пыли |

#### Меры безопасности

*Пылесос Oxygen должен эксплуатироваться только взрослыми и только для уборки домашних помещений. Пылесос имеет двойную изоляцию и не требует заземления.*

#### Никогда не используйте пылесос

- \* Во влажных местах
- \* Вблизи воспламеняющихся газов и т. д.
- \* Без пылесборника во избежание повреждения пылесоса. Имеется приспособление, не позволяющее закрыть крышки без вставленного пылесборника. Не пытайтесь прилагать усилий, чтобы закрыть крышку.

#### Никогда не используйте пылесос для уборки

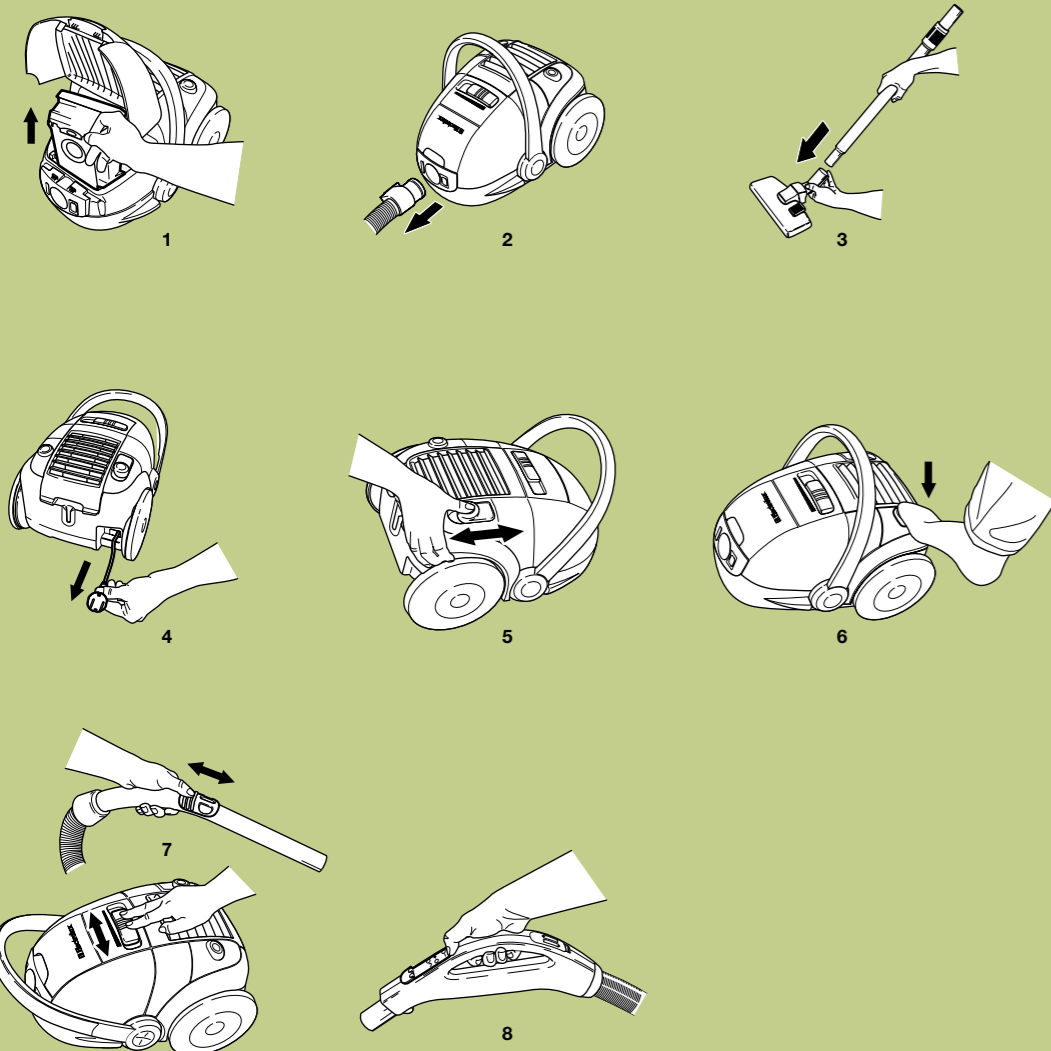
- \* Острых предметов
- \* Жидкостей (это может серьёзно повредить пылесос)
- \* Горячей золы, горящих окурков и т. д.

#### Меры безопасности по отношению к электрическому шнуру

- \* Повреждённый шнур должен быть заменён только в авторизованном сервисном центре фирмы Electrolux.
- \* Никогда не тяните и не приподнимайте пылесос за шнур питания.
- \* Выньте вилку из розетки перед тем, как производить чистку или техническое обслуживание пылесоса.
- \* Регулярно проверяйте, не повреждён ли шнур.
- \* Никогда не эксплуатируйте пылесос с повреждённым шнуром.

*Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться в авторизованном сервисном центре фирмы Electrolux.*

*Храните пылесос в сухом месте.*



## Latviski

### SAGATAVOŠANA EKSPLUATĀCIJAI

- 1 Pārlicinieties, ka putekļsūcējā ievietots putekļu maisiņš.
- 2 Virziet šļūteni ligzdā, līdz noklikšķ savienojuma atduris (lai šļūteni atvienotu, nospiediet atduri).
- 3 Savienojiet teleskopisko cauruli (sk. 52. lpp.) ar šļūtenes rokturi un grīdas kopšanas uzgali (lai atvienotu, pagrieziet un atdaliet).
- 4 Izvelciet un pievienojiet kontaktlīgzdai kabeli. Lai kabeli uztītu, nospiediet pedāli (pieturiet kontaktdakšu, lai tā jums netrāpītu, kabelim uztinoties).
- 5 Lai kabelis brīvi uzlītos un attītos, pavirziet pedāli *uz priekšu*.  
Lai attītu kabeli fiksētu, pavirziet pedāli *atpakaļ*.
- 6 Lai iedarbinātu putekļsūcēju, ar kāju nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 7 Lai iestatītu sūkšanas jaudu, izmantojiet sūkšanas kontrolpaneli uz putekļsūcēja vai uz šļūtenes roktura.
- 8 Sūkšanas jauda iestatāma ar +/- pogām (iepriekš pārlicinieties, ka ir ievietoti barošanas elementi).

## Lietuviškai

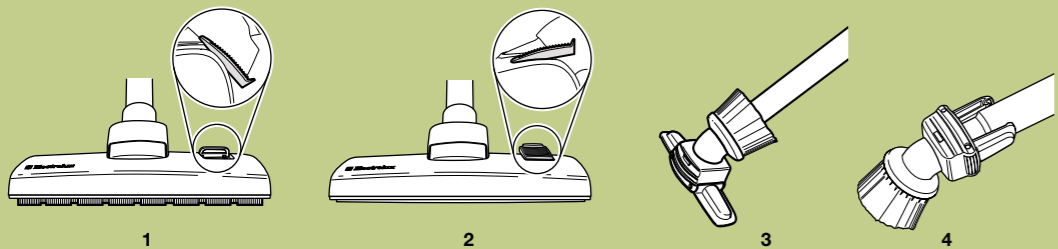
### PRIEŠ PRAEDANT

- 1 Patikrinkite, ar dulkių maišelis yra savo vietoje.
- 2 Įtaisykite žarną - stumkite, kol spragtelės fiksatorius (žarna ištraukiama fiksatorių nuspaudžiant).
- 3 Pritvirtinkite teleskopinį vamzdį (žr. 53 psl.) prie žarnos rankenos, uždėkite ant vamzdžio valymo antgalį (atjungiamo sukant ir traukiant).
- 4 Ištraukite elektros laidą ir įjunkite jį į elektros tinklą. Laidas suvyniojamas nuspaudžiant kojinių pedalą (kištuką laikykite rankoje, kad šis jums nesuduotu).
- 5 Kojinį įjungimo pedalą perjungus *priekin*, laidas gali laisvai susivynioti ir išsivynioti kiek reikia. Išvyniotas laidas užfiksuojamas kojinių įjungimo pedalą perjungiant į *galą*.
- 6 Dulkių siurblys įjungiamas koja nuspaudžiant įjungimo-išjungimo mygtuką.
- 7 Siurbimo jėga reguliuojama dulkių siurblio korpuse arba žarnos rankenoje įtaisytu siurbimo jėgos reguliatoriumi.
- 8 Siurbimo jėgos reguliatorius valdomas mygtukais "+/-" (prieš tai įsitikinkite, kad yra įdėtos baterijos).

## Русский

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- 1 Проверьте, вставлен ли пылесборник.
- 2 Вставьте шланг до защёлкивания закрепления (нажмите защелку, чтобы освободить шланг).
- 3 Подсоедините телескопическую трубку (см. стр. 53) к рукоятке шланга и насадке для пола (чтобы отсоединить, поверните и потяните в противоположные стороны).
- 4 Вытяните шнур и вставьте вилку в розетку. Чтобы смотать шнур, нажмите на педаль (придерживайте при этом вилку, чтобы она Вас не ударила).
- 5 Поставьте ножную педаль в *переднее положение*, что позволит шнуру свободно наматываться и сматываться, для достижения необходимой длины. Поставьте ножную педаль в *заднее положение*, чтобы зафиксировать нужную длину шнура.
- 6 Нажмите ножную кнопку включения/выключения, чтобы включить пылесос.
- 7 Отрегулируйте силу всасывания, используя регулятор всасывания на пылесосе или регулятор всасывания на рукоятке шланга.
- 8 Нажмите кнопки +/- для регулировки всасывания (проверьте, чтобы батарейки были вставлены заранее).



1

2

3

4

## Latviski

### OPTIMĀLA EKSPLUATĀCIJA

#### Paklāju/cietu segumu kopšanas uzgaļa lietošana:

Cieti segumi: lietojiet paklāju/cietu segumu kopšanas uzgali ar sviras iestatījumu pozīcijā (1).

Paklāji: lietojiet paklāju/cietu segumu kopšanas uzgali ar sviras iestatījumu pozīcijā (2). Kopjot nelielus paklājus, samaziniet sūkšanas jaudu.

Koka grīdas: lai nepieļautu skrāpējumus, lietojiet parketa kopšanas uzgali.

Zemas mēbeles: labākai piekļuvei lietojiet ultraplāno uzgali.

Mīkstās mēbeles: lietojiet platu spraugu attīrīšanas uzgali vai kombinēto uzgali/suku (3).

Aizkari, viegli audumi, u. tml.: lietojiet kombinēto uzgali/suku (3). Ja nepieciešams, samaziniet sūkšanas jaudu.

Gleznu rāmji, grāmatplaukti u. tml.: lietojiet kombinēto uzgali/suku (4) vai putekļu slotiņu (5).

Spraugas, kakti u. tml.: lietojiet spraugu attīrīšanas uzgali (6).

#### Jaudas uzgaļa lietošana

7 Pievienojiet uzgali caurulei.

8 Pieslēdziet jaudas uzgali putekļsūcēja kontaktligzdai.

9 Ar skavām nostipriniet kabeli pie caurulēm un šļūtenes.

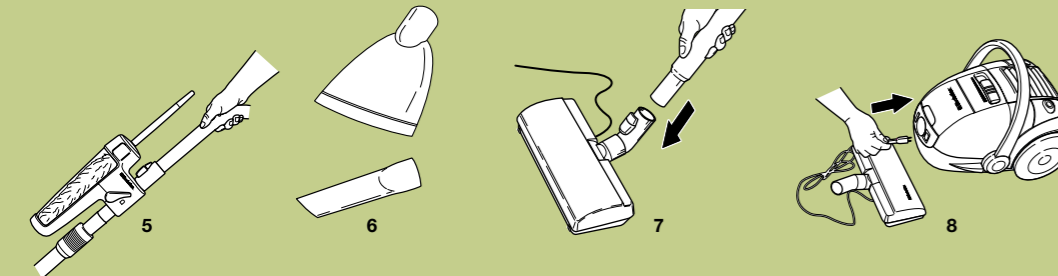
10 Jaudas uzgali sāks darboties, ieslēdzot putekļsūcēju.

#### Turbouzgaļa lietošana

11 Pievienojiet uzgali caurulei.

12 Iestatiet sūkšanas jaudu, palielinot vai samazinot vilkmi.

**Ievērojiet! Nelietojiet jaudas vai turbouzgali kažokādu, garbārkstainu paklāju un par 15 mm biežāku mīksto segumu tīrīšanai. Lai nebūtu paklājus, uzgali ar rotējošu suku nedrīkst atstāt nekustīgu. Nepārvietojiet uzgali pār elektrovadiem, arvien atslēdziet to uzreiz pēc lietošanas.**

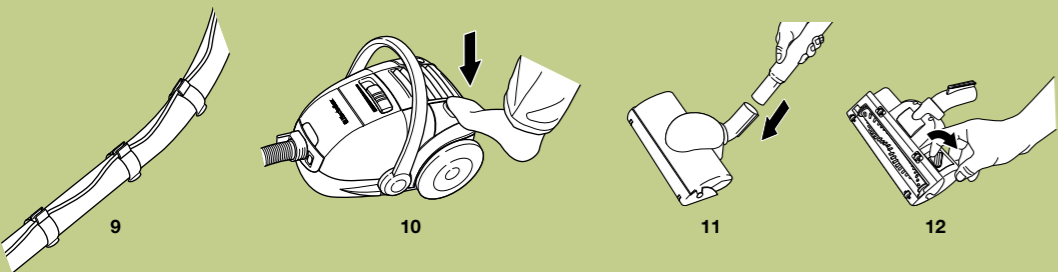


5

6

7

8



9

10

11

12

## Lietuviškai

### KAIP GAUTI GERIAUSIĄ REZULTATĄ

#### Antgalio naudojimas kilimui/kietai grindų dangai:

Kieta grindų danga: kilimo ir kietos grindų dangos antgalis naudojamas svirtį perjungus į (1) padėtį.

Kilimai: kilimo ir kietos grindų dangos antgalis naudojamas svirtį perjungus į (2) padėtį. Jei kilimas plonas, sumažinkite siurbimo jėgą.

Medinės grindys: kad nesubraižytumėte, naudokite parketo valymo antgalį.

Žemi baldai: naudokite ypatingai žemą antgalį "Slim Surf", kad būtų patogiau.

Minkšti baldai: naudokite platų antgalį plyšiams arba kombinuotą antgalį-šepetelį (3).

Užuolaidos, lengvi audiniai ir pan.: naudokite kombinuotą antgalį-šepetelį (3). Jeigu reikia, sumažinkite siurbiamąją jėgą.

Lentynos ir pan.: naudokite kombinuotą antgalį-šepetelį (4) arba dulkių šluotelę (5).

Plyšiai, kampai ir pan.: naudokite antgalį plyšiams (6).

#### Elektrinio ("Power") antgalio naudojimas

7 Uždėkite antgalį ant vamzdžio.

8 Galios antgalį prijunkite prie dulkių siurblio elektros rozetės.

9 Laidą segtukais prisekite prie vamzdžio ir žarnos.

10 Galios antgalis pradeda veikti, kai įjungiamas siurblys.

#### "Turbo" antgalio naudojimas

11 Uždėkite antgalį ant vamzdžio.

12 Uždarant ar atidarant oro sklendę, nustatykite reikiamą siurbiamąją galią.

**Dėmesio! Šių dviejų antgalių (elektrinio "Power" ir "Turbo") nenaudokite valyti paklotams iš kailio, paklotams su ilgais kutais, paklotams, kurių plauko ilgis viršija 15 mm. Kad nepažeistumėte kilimo, sukantis šepetiui antgalio nelaikykite vienoje vietoje. Nebraukite antgaliu per elektros laidus; baigus naudoti, antgalį būtinai tučtuojau išjunkite.**

## Русский

### ДОСТИЖЕНИЕ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

#### Использование насадки для ковра/твёрдого пола:

Твёрдый пол: Используйте насадку для ковра/твёрдого пола, когда рычаг находится в положении (1).

Ковровые покрытия: Используйте насадку для ковра/твёрдого пола, когда рычаг находится в положении (2). Уменьшите силу всасывания для небольших ковров.

Деревянные полы: Используйте насадку для паркета, чтобы избежать возникновения царапин.

Низкая мебель: Используйте сверхтонкую насадку для достижения лучших результатов.

Обитая мебель: Используйте широкую насадку для чистки щелей или комбинированную насадку/щётку (3).

Занавески, легкая материя и т. д.: Используйте комбинированную насадку/щётку (3). Уменьшайте силу всасывания при необходимости.

Рамки, книжные полки и т. д.: Используйте комбинированную насадку/щётку (4) или насадку для чистки метёлки для пыли (5).

Щели, углы и т. д.: Используйте насадку для чистки щелей (6).

#### Использование насадки с электроприводом

7 Подсоедините насадку к трубке.

8 Подсоедините насадку с электроприводом к гнезду питания на пылесосе.

9 Используйте защёлки для закрепления шнура вдоль трубок и шланга.

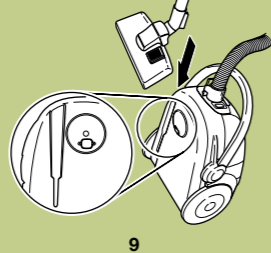
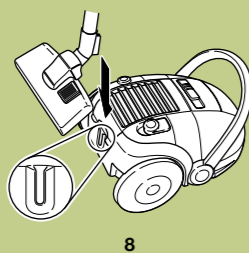
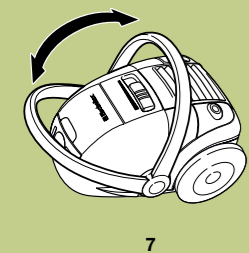
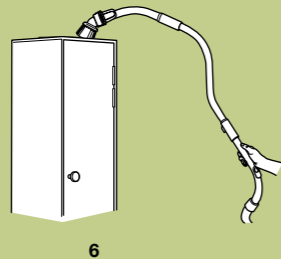
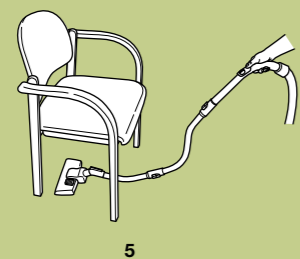
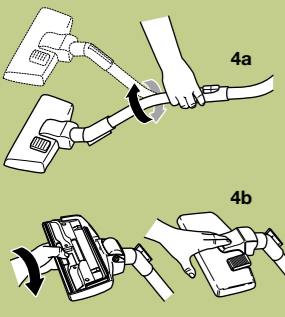
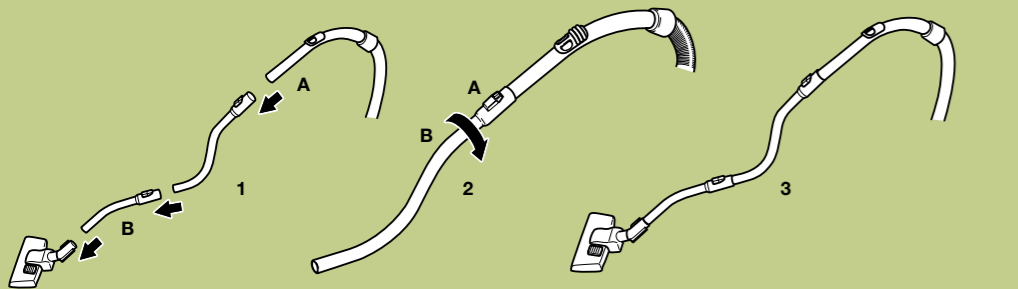
10 Насадка с электроприводом начинает работать, как только включается пылесос.

#### Использование турбо насадки

11 Подсоедините насадку к трубке.

12 Отрегулируйте силу всасывания, открывая и закрывая отверстие для воздуха.

**Примечание! Не используйте насадку с электроприводом или турбо насадку для чистки шкур, ковров с длинной бахромой или ворсом длиннее 15 мм. Во избежание повреждения ковра не оставляйте насадку без движения, когда вращается щётка. Не двигайте насадку через лежащие шнуры и отключайте её сразу же после прекращения работы.**



## Latviski

### BACK SAVER® CAURUĻU LIETOŠANA

*Back Saver® caurules paredzētas lietošanai dažādās pozīcijās, veicot vispārējo uzkopšanu un tīrot zem zemām mēbelēm.*

- 1 Pirms sākt, lūdzu, iepazīstieties ar cauruļu un atduru stāvokli zīmējumos.  
Garāko cauruli A pievienojiet šļūtenes rokturim un īsāko cauruli B - grīdas kopšanas uzgalim; par to saslēgšanas liecinās atduru klikšķi.
- 2 Savienojiet caurules A un B; par to saslēgšanas liecinās atdura klikšķis.
- 3 Caurules šajā stāvoklī izmantojiet vispārējai uzkopšanai.
- 4a Lai mainītu stāvokli, pabīdīet īsākās caurules B atduri un pagrieziet šo cauruli par pusapgriezienu, līdz atduris saslēdzot noklikšķēs.
- 4b Pēc tam vienkārši pagrieziet uzgaļa rotējošo galveni par pusapgriezienu.
- 5 Caurules šajā stāvoklī izmantojiet tīrīšanai zem zemām mēbelēm.
- 6 Šis cauruļu stāvoklis izmantojams arī grūti pieejamu vietu (piem., drēbju skapju un grāmatplauktu) tīrīšanai.
- 7 Lai saudzētu jūsu muguru, Oxygen putekļsūcēji aprīkoti ar ērtu rokturi, kas atvieglo to pacelšanu un pārvietošanu.
- 8 Piedevām pieejams arī ērts putekļsūcēja novietojums, kas samazina nepieciešamību locīt muguru, uz laiku pārtraucot uzkopšanu.
- 9 Uzglabāšanas novietojums.

## Lietuviškai

### "BACK SAVER®" VAMZDŽIŲ NAUDOJIMAS

*"Back Saver®" vamzdžiai yra pritaikyti valymui dvejopoje padėtyje: įprastomis sąlygomis ir po žemais baldais.*

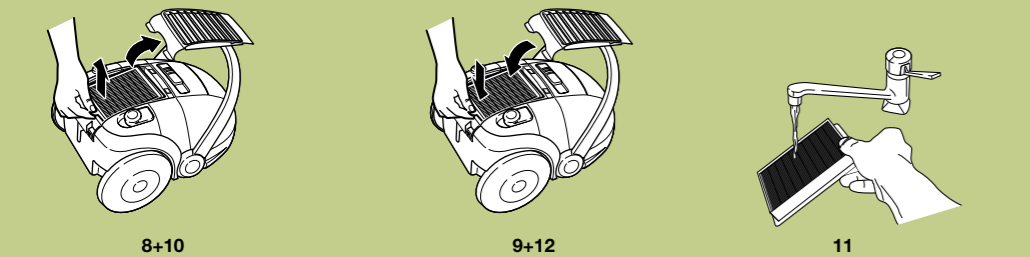
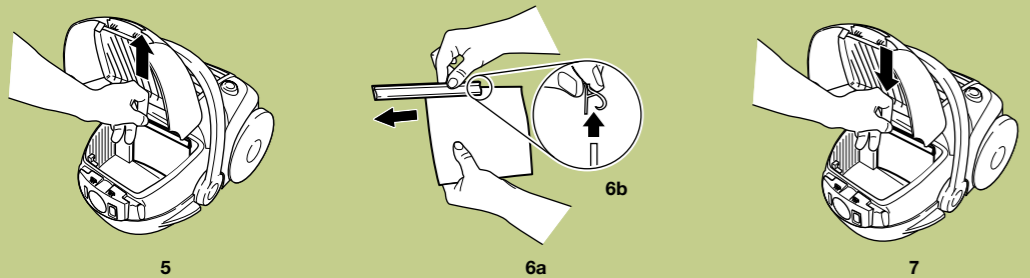
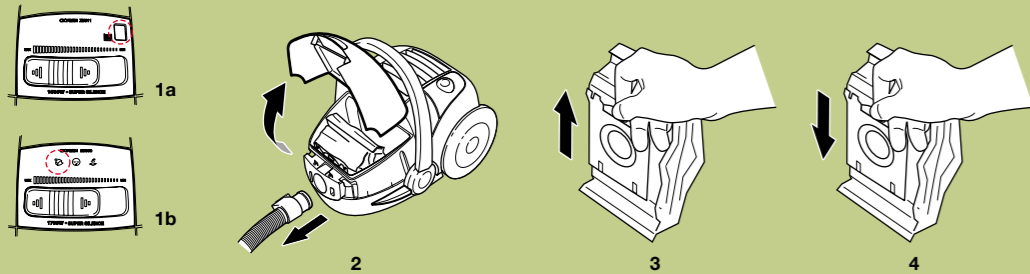
- 1 Prieš pradėdant, prašome įsižiūrėti vamzdžių ir fiksiatorių padėtis, parodytas iliustracijose.  
Ilgesnįjį vamzdį A prijunkite prie žarnos rankenos, o trumpesnįjį vamzdį B - prie grindų valymo antgalio. Fiksatoriai turi spragtelėti, kad sujungimui tvirtai susijungtų.
- 2 Tuomet tarpusavyje sujunkite vamzdžius A ir B, kad spragtelėtų fiksiatoriai.
- 3 Šią vamzdžių padėtį naudokite įprastiniam valymui.
- 4a Padėtis keičiama nuspaudžiant trumpesnįjį vamzdžio B fiksiatorių ir vamzdį B pasukant pusę apsisukimo, kol spragtelės fiksiatoriai.
- 4b Dabar paprasčiausiai pasukite sukamąjį valymo antgalio galvutę pusę apsisukimo.
- 5 Šią vamzdžių padėtį naudokite valymui po žemais baldais.
- 6 Šią vamzdžių padėtį galima naudoti ir sunkiai pasiekiamų vietų valymui - spintų, lentynų viršaus ir pan.
- 7 Papildomam saugumui užtikrinti "Oxygen" turi atlenkiamą rankeną, kuria aparatą yra lengviau pakelti ir pernešti į kitą vietą.
- 8 Patogi siurblio darbo pauzės padėtis leidžia išvengti nugaros lankstymo darant pertraukėlę valymo metu.
- 9 Siurblio stovėjimo padėtis, kai siurblys nenaudojamas.

## Русский

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРУБОК Back Saver®

*Трубки Back Saver® были разработаны для использования в различных положениях: Обычная чистка и чистка под низкой мебелью.*

- 1 Перед началом работы, ознакомьтесь с положением трубок и креплений, как это показано на рисунках.  
Подсоедините длинную трубку А к рукоятке шланга, а короткую трубку В - к насадке для пола до защёлкивания и закрепления.
- 2 Соедините вместе трубки А+В до защёлкивания и закрепления.
- 3 Используйте трубки в таком положении для обычной чистки.
- 4a Чтобы изменить положение, нажмите на защёлку на короткой трубке В и поверните на пол-оборота короткую трубку до защёлкивания и закрепления.
- 4b Теперь поверните вращающуюся головку насадки на пол-оборота.
- 5 Используйте трубки в таком положении для чистки под низкой мебелью.
- 6 Данное положение также может использоваться для чистки труднодоступных мест, таких как верх шкафов и книжных полок.
- 7 Для того, чтобы защитить Вашу спину, пылесос Oxygen имеет ручку с изменяемым положением, облегчающую подъём и переноску пылесоса.
- 8 В дополнение, удобное стояночное положение уменьшает необходимость нагибаться, во время перерыва в работе.
- 9 Стояночное положение для хранения.



## Latviski

### S-BAG™ MAISIŅU MAIŅA / FILTRA TĪRĪŠANA

- 1 s-bag™ nomaināms, kad indikatora lodziņš kļuvis pilnīgi sarkans (1a) vai iegaismojas (1b).
- 2 Atvienojiet šļūteni un atveriet vāku.
- 3 Pavelciet kartona rokturi, lai izceltu s-bag™ maisiņu.
- 4 Ievietojiet jaunu maisiņu, bīdot kartona rokturi uz leju tam paredzētajās gropēs. Aizveriet vāku.

*Ievērojiet! Ja putekļu maisiņš aizsērējis, tas nekavējoties nomaināms, pat ja nav pilns. Maisiņš nomaināms arī pēc paklāju tīrāmā pulvera savākšanas. Arvien lietojiet tikai oriģinālos Electrolux s-bag™ maisiņus (prod. nr. E200).*

### Dzinēja filtra (prod. nr. EF54) maiņa

- 5 Izņemiet veco filtru (tas darāms ik piektajā putekļu maisiņa maiņas reizē).
- 6 Ievietojiet ligzdā jaunu filtru (6a). (Lai atvieglotu filtra maiņu, atveriet vāku, tam uzspiežot, kā parādīts zīmējumā 6b.)
- 7 Kad filtrs ievietots, aizveriet vāku.

### Mikrofiltra (prod. nr. EF17) maiņa

- 8 Atveriet un noņemiet vāku, tad izņemiet filtru (tas darāms ik piektajā putekļu maisiņa maiņas reizē).
- 9 Ievietojiet jaunu filtru un uzlieciet vāku, kā parādīts zīmējumā.

### Sausā gaisa filtra (prod. nr. EF26a) tīrīšana

*(Kad iegaismojas indikatora vai ik piektajā putekļu maisiņa maiņas reizē)*

- 10 Atveriet un noņemiet vāku, tad izņemiet filtru.
- 11 Zem krāna izskalojiet filtra iekšpusi (piesārņoto pusi) ar siltu ūdeni. Atbrīvojiet filtru no liekā ūdens. Atkārtojiet šo procedūru četras reizes un ļaujiet filtram izžūt.

*Ievērojiet! Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus un izvairieties no pieskaršanās trauslajai filtra virsmai.*

- 12 Ievietojiet filtru un uzlieciet vāku, kā parādīts zīmējumā.

## Lietuviškai

### DULKIŲ MAIŠELIO "S-BAG™" KEITIMAS IR FILTRO VALYMAS

- 1 Dulkių maišelis "s-bag™" keičiamas, kai indikatoriaus langelis visiškai paraudonuoja (1a) arba, kai langelis įsižiebia (1b).
- 2 Ištraukite žarną ir atidarykite dangtelį.
- 3 Trūktelėjus kartoninį laikiklį maišelis "s-bag™" išimamas.
- 4 Naujajį maišelį įdėkite jo kartoninį laikiklį spraudžiant tiesiai į tarpą. Uždarykite dangtelį.

*Dėmesio! Jeigu dulkių maišelis užsikimšęs, būtina tučtuojau jį pakeiskite, netgi, jeigu jis dar nepilnas. Taip pat keiskite maišelį susiurbus kilimo valymo miltelius. Būtinai naudokite tik originalius "Electrolux" maišelius "s-bag™" (Nr. E200)*

### Variklio filtro (Nr. EF54) keitimas

- 5 Išimkite senąjį filtrą (filtras keičiamas kas penktą kartą keičiant dulkių maišelį).
- 6 Naująjį filtrą įdėkite į griovelį (6a). (Keisti bus lengviau, jeigu atidarysite dangtelį paspausdami jį kaip parodyta 6b paveikslėlyje).
- 7 Pakeiskite filtrą ir uždarykite dangtelį.

### Mikrofiltra (Nr. EF17) keitimas

- 8 Atidarykite ir nuimkite dangtelį. Išimkite filtrą (filtras keičiamas kas penktą kartą keičiant dulkių maišelį).
- 9 Įdėkite naują filtrą ir gražinkite į vietą dangtelį, kaip parodyta iliustracijoje.

### HEPA filtro (Nr. EF26a) valymas

*(kai įsižiebia indikatoriaus lemputė arba kas penktą kartą keičiant dulkių maišelį)*

- 10 Atidarykite ir nuimkite dangtelį, išimkite filtrą.
- 11 Filtro vidų išplaukite šiltu vandeniu iš čiaupo. Pašalinkite vandens likučius iš filtro rėmo. Pakartokite tai keturis kartus ir leiskite filtriui išdžiūti.

*Dėmesio! Nenaudokite valymo priemonių, nelieskite filtro jau-traus paviršiaus, nešveiskite jo ivairiomis priemonėmis.*

- 12 Gražinkite filtrą ir dangtelį į vietą, kaip parodyta iliustracijoje.

## Русский

### ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА s-bag™/ЧИСТКА ФИЛЬТРА

- 1 Замените пылесборник s-bag™, когда индикаторное окно станет полностью красным (1a), или окно загорится (1b).
- 2 Отсоедините шланг и откройте крышку.
- 3 Вытяните картонный держатель и выньте пылесборник s-bag™.
- 4 Вставьте новый пылесборник, вставляя картонный держатель прямо в пазы. Закройте крышку.

*Примечание! Если пылесборник заблокирован, замените его немедленно, даже если он не полон. Также заменяйте его после всасывания чистящего порошка для ковровых покрытий. При замене используйте только оригинальный пылесборник Electrolux s-bag™ (No. E200)*

### Замена фильтра электродвигателя (No. EF54).

- 5 Выньте старый фильтр (продельвайте это один раз на каждые 5 замен пылесборника).
- 6 Вставьте новый фильтр в паз. (6a). (Чтобы облегчить замену, откройте крышку нажатием на неё, как это показано на рисунке 6b.)
- 7 Замените фильтр и закройте крышку.

### Замена микрофильтра (No. EF17)

- 8 Откройте и снимите крышку, выньте фильтр (продельвайте это один раз на каждые 5 замен пылесборника).
- 9 Вставьте новый фильтр и поставьте крышку на место, как показано на рисунке.

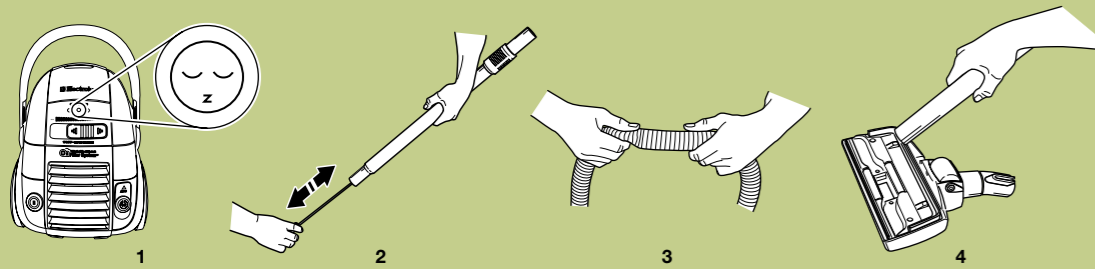
### Чистка фильтра HEPA (No. EF26a)

*(Когда загорается лампа индикатора или на каждые 5 замен пылесборника)*

- 10 Откройте и снимите крышку, затем выньте фильтр.
- 11 Промойте внутреннюю (грязную) сторону фильтра под струей тёплой воды. Постучите по окантовке фильтра, чтобы удалить из него остатки воды. Повторите процедуру 4 раза, затем оставьте его, чтобы он высох.

*Примечание! Не используйте чистящие средства и не прикасайтесь к тонкой поверхности фильтра.*

- 12 Поставьте на место фильтр и крышку, как показано на рисунке.

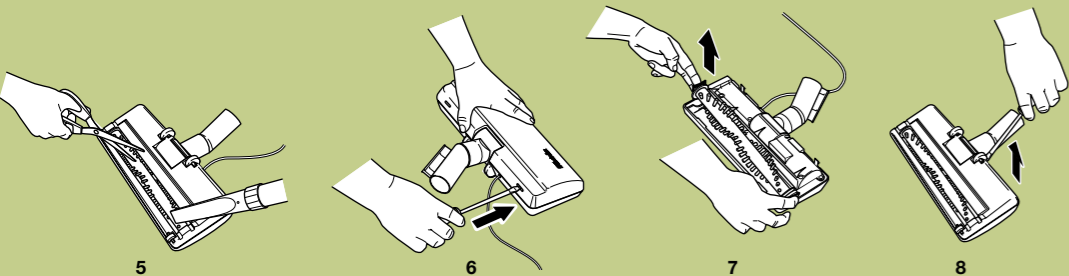


1

2

3

4

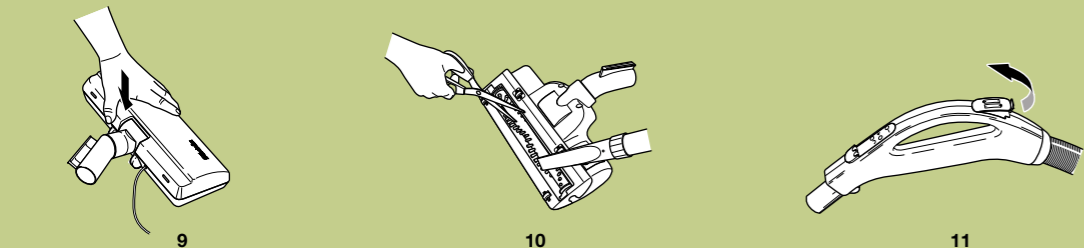


5

6

7

8



9

10

11

## Latviski

### ŠĻŪTENES UN UZGAĻU TĪRĪŠANA. BAROŠANAS ELEMENTU MAIŅA

Putekļsūcējs automātiski apstājas, ja aizsprostojas uzgaļi, caurules vai šļūtene, kā arī tad, ja sāk mirgot pārkaršanas indikators (1. zīm.). Šādos gadījumos atvienojiet putekļsūcēju no kontaktligzdas un ļaujiet tam atdzist 30 minūtes. Likvidējiet aizsprostojumu un/vai nomainiet filtru(-us), tad atkal ieslēdziet ierīci.

- 2 Cauruļu un šļūtenes tīrīšanai izmantojiet tīrīšanas sloksni u. tml.
- 3 Šļūtenes aizsprostojumu iespējams likvidēt, arī šļūteni saspiežot. Tomēr uzmanieties, ja aizsprostojumu radījuši šļūtenē iesprūduši stikli vai adatas.

*Ievērojiet! Uz jeklādēm šļūteni tīrot radītiem bojājumiem garantija neattiecas.*

- 4 Lai izvairītos no paklāju/cietu segumu kopšanas uzgaļa nolietošanās, tīriet to iespējami bieži. Visērtāk tas izdarāms ar šļūtenes rokturi.

### Jaudas uzgaļa tīrīšana

- 5 Atvienojiet putekļsūcēju no kontaktligzdas un ar šķēru palīdzību atbrīvojiet uzgali no diegiem u. tml.
- 6 Izmantojot skrūvgriezi, atvienojiet uzgaļa pārsegu.
- 7 Noņemiet un iztīriet sukas cilindru un gultņus.
- 8 Uzmanīgi izceliet no ietvara un iztīriet ritenīšus.
- 9 Uzlieciet un kārtīgi nostipriniet pārsegu.

### Turbouzgaļa tīrīšana

- 10 Atvienojiet putekļsūcēju no kontaktligzdas un ar šķēru palīdzību atbrīvojiet uzgali no diegiem u. tml. Uzgaļa tīrīšanai izmantojiet šļūtenes rokturi.

### Barošanas elementu maiņa

- 11 Izlietotie tālvadības pults barošanas elementi nomaināmi, kā parādīts zīmējumā. Ieteicams lietot t. s. alkaline elementus.

*Ievērojiet! Barošanas elementus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elementi nogādājami uz īpašiem pārstrādes konteineriem, ievērojot vietējos vides aizsardzības noteikumus.*

## Lietuviškai

### ŽARNOS IR ANTGALIŲ VALYMAS. BATERIJŲ KEITIMAS.

Siurblys automatiškai išsijungia, kuomet užsikemša antgalis, vamzdis arba žarna, arba ima mirksėti perkaitimo indikatoriaus lemputė (1 pav.). Tokiu atveju siurbli išjunkite iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti 30 min. Išvalykite užsikimšimą ir (arba) pakeiskite filtrą(-us). Tuomet vėl galite įjungti.

- 2 Vamzdius ir žarną valykite pailga šluotele ar pan.
- 3 Užsikimšimą iš žarnos galima pabandyti pašalinti žarną suspaudžiant. Tačiau būkite atsargūs, jeigu užsikimšimo vietoje yra įkliuvę stiklo šukių arba adata.

*Dėmesio! Garantija negalioja žarnos pažeidimams, padarytiems valymo metu.*

- 4 Kilimo ir kietos grindų dangos antgalį valykite kuo dažniau, kad jis mažiau dėvėtųsi. Lengviausia jį išvalyti siurbiant žarnos rankena.

### Elektrinio ("Power") antgalio valymas

- 5 Išjunkite antgalį iš elektros tinklo ir isipainiojusias gijas bei kitus nešvarumus pašalinkitenukirpdami juos žirklemis.
- 6 Atsuktuvu atidarykite antgalio dangtį.
- 7 Išimkite šepečio cilindrą ir guolius, išvalykite.
- 8 Rateliai išvalomi pamažu nuleidus juos iš įtvarų.
- 9 Gražinkite į vietą dangtį ir išitinkinkite, kad jis tvirtai laikosi.

### "Turbo" antgalio valymas

- 10 Išjunkite siurbli iš elektros tinklo ir isipainiojusias gijas bei kitus nešvarumuspašalinkite nukirpdami juos žirklemis. Antgalis lengvai išvalomas siurbiant žarnos rankena.

### Baterijų pakeitimas

- 11 Išseiktas distancinio valdymo rankenoje esančias baterijas pakeiskite kaip parodyta iliustracijoje. Patariame naudoti šarmines baterijas.

*Dėmesio! Neišmeskite baterijų kartu su buitineis atliekomis. Išmeskite jas tik į specialius konteinerius laikantis vietos taisyklių.*

## Русский

### ЧИСТКА ШЛАНГА И НАСАДКИ. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Пылесос автоматически отключается, если насадка, трубка или шланг блокируются или если индикатор перегрева начинает мигать (рисунок 1). В подобных случаях отсоедините пылесос из розетки и позвольте ему остыть в течение 30 минут. Прочистите место блокировки и/или замените фильтр(ы), затем включите пылесос снова.

- 2 Используйте для прочистки трубок и шланга рейку или похожий инструмент.
- 3 Также, можно удалить застрявший предмет из шланга, выдавливая его. Однако будьте осторожны в случае, если в шланге застряло стекло или иголки.

*Примечание! Гарантия не распространяется на повреждения шланга во время его чистки.*

- 4 Во избежание порчи насадки для ковров/твёрдого пола, необходимо регулярно её чистить. Легче всего чистить её при помощи рукоятки шланга.

### Чистка насадки с электроприводом

- 5 Отсоедините насадку от розетки питания и удалите намотавшиеся нити и т. д., срезав их ножницами.
- 6 Используйте отвёртку для снятия крышки насадки.
- 7 Выньте цилиндр щётки и опоры, очистите их при необходимости.
- 8 Чтобы очистить колёсики, аккуратно снимите их с креплений.
- 9 Поставьте крышку на место и проверьте, чтобы она была надёжно закреплена.

### Чистка турбо насадки

- 10 Отсоедините пылесос из розетки и удалите намотавшиеся нити и т. д., срезав их ножницами. Пользуйтесь рукояткой шланга для чистки насадки.

### Замена батареек

- 11 Если батарейки сели, замените их в рукоятке дистанционного пульта управления, как показано на рисунке. Мы рекомендуем использовать щелочные батарейки.

*Примечание! Не выбрасывайте батарейки вместе с домашним мусором. Утилизируйте их в специальные контейнеры, соблюдая действующие правила.*

## Latviski

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA UN INFORMĀCIJA PATĒRĒTĀJIEM

### Darbības traucējumu novēršana

**Putekļsūcējs nedarbojas**

- 1 Pārbaudiet, vai kabelis pievienots kontaktligzdai.
- 2 Pārbaudiet, vai kontaktdakša un kabelis nav bojāti.
- 3 Pārbaudiet, vai nav pārdedzis drošinātājs.
- 4 Pārliedzieties, ka putekļu maisiņš ir vietā un ievietots pareizi.

**Putekļsūcējs pārstāj darboties**

- 1 Vai nav nosprostots uzgalis, caurules vai šļūtene?
- 2 Vai nav aizsērējuši filtri?

**Nedarbojas tāl vadības pults**

Vai nav izlādējušies barošanas elementi?

**Putekļsūcējā iekļuvis ūdens**

Būs nepieciešams nomainīt dzinēju Electrolux apkopes centrā.

### Informācija patērētājiem

Lai uzdotu jebkādas jautājumus un komentētu putekļsūcēja darbību, lūdzu, zvaniet (tālr. 020 87 12 12, darbdienās no 8:00 līdz 11:30 un no 13:00 līdz 16:00). Saņīnai ar mums varat izmantot arī e-pastu: floorcare@electrolux.se

*Putekļsūcējam nepieciešamos s-bag™ putekļu maisiņus un citus piederumus visvienkāršāk iegādāties, apmeklējot mūsu mājas lapu (www.electrolux.se) vai sazinoties telefoniski (tālr. 08 672 53 40).*

## Lietuviškai

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS IR INFORMACIJA VARTOTOJAMS

### Sutrikimų šalinimas

**Dulkių siurblys neįsijungia**

- 1 Patikrinkite, ar laidas įjungtas į elektros tinklą.
- 2 Patikrinkite, ar nepažeistas kištukas ir elektros laidas.
- 3 Patikrinkite, ar neperdeges saugiklis.
- 4 Gal nėra dulkių maišelio arba jis neteisingai įdėtas?

**Dulkių siurblys sustoja**

- 1 Gal užsikimšo antgalis, vamzdžiai arba žarna?
- 2 Gal užsikimšo filtras?

**Neveikia distancinis valdymas**

Gal išseko baterijos?

**Į dulkių siurbį pateko vandens**

Galį tekti keisti variklį - kreipkitės į "Electrolux" aptarnavimo centrą.

### Informacija vartotojams:

Del visu klausimu ar pastabu apie dulkiu siurbli kreipkites telefonu (370-2) 780607 (darbo dienomis 8: 00- 12: 00, 12: 45- 17: 00 val. ). Taip pat galite mums rašyti elektroniniu paštu, adresu info@ electrolux.lt.

*Lengviausia išigyti dulkiu maišelius "s- bag ™" ir kitus priedus savo dulkiu siurbliui yra apsilankius musu svetaineje internete adresu www. electrolux. lt arba paskambinus (370-2) 780609.*

## Русский

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

### Устранение неисправностей

**Пылесос не включается**

- 1 Проверьте, подключен ли кабель к розетке.
- 2 Проверьте, не повреждены ли шнур или вилка.
- 3 Проверьте, не перегорел ли предохранитель.
- 4 На месте ли пылесборник и правильно ли он установлен?

**Пылесос отключается**

- 1 Заблокирована насадка, трубки или шланг?
- 2 Заблокированы фильтры?

**Не работает пульт дистанционного управления  
Сели батарейки?**

**Вовнутрь пылесоса попала вода**

Может быть необходимо заменить электромотор в сервисном центре фирмы Electrolux.

### Информация для потребителя

Если у Вас возникнут вопросы или предложения, касающиеся Вашего пылесоса, пожалуйста, позвоните по телефону (095) 937-78-37 (в рабочие дни 9: 00- 13: 00, 14: 00- 18: 00). Вы также можете связаться с нами по адресу в Интернете floorcare@electrolux.se.

*Легче всего приобрести пылесборники s-bag™ и другие дополнительные приспособления для Вашего пылесоса через авторизованные сервисные центры Electrolux (см. отдельный список сервисных центров) или через магазин, где Вы купили пылесос.*

